





副市長、市長、  
第一書記。一九  
九二年駐朝鮮、  
任中國駐朝大使。  
一九七九年，任  
第七機械工業  
部部長、黨組  
長。

蔣經國訪問了順  
府，參觀了海港  
軍等地方各項建設。  
他要大家「奮發圖  
強，做好自己份內  
的工作」，並囑  
咐金門文化工作團







# 產財分部族家氏張有擁求要 院高稟入婦遺麒玉張 訊聆昨司官產財額巨 請申人訴原銷撤求要等良玉張

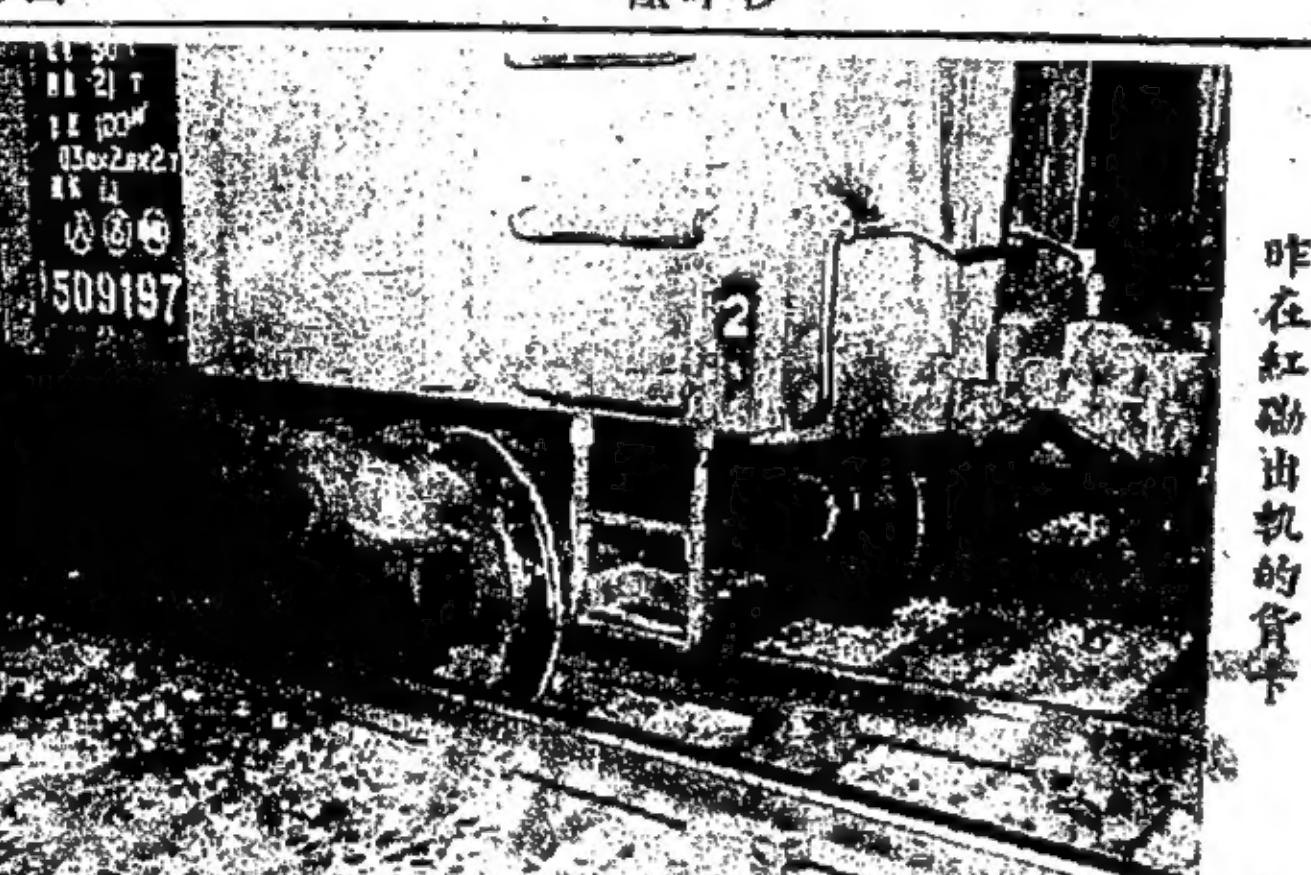
日四十旋周將師律大用御名多方雙訟訴

【本報訊】一宗涉及巨額財產的官司，昨日在高等法院進行審訊。該案原告人張玉麟，是已故張良玉的遺孀，被告則是張良玉的遺產管理人。張玉麟要求撤銷原來的遺產分配，並要求重新分配。雙方均聘請了名貴的律師，預計審訊將持續數月。

## 雙軌道訊號系統工程完成 鐵路交通今可復常

電氣化實現之前火車服務仍受工程影響

【本報訊】鐵路局訊號系統工程，昨日已告完成。由於訊號系統已修復，火車服務將可恢復正常。不過，由於電氣化工程尚未完成，火車服務仍會受到一定程度的影響。鐵路局表示，將會盡力減少對乘客的影響。

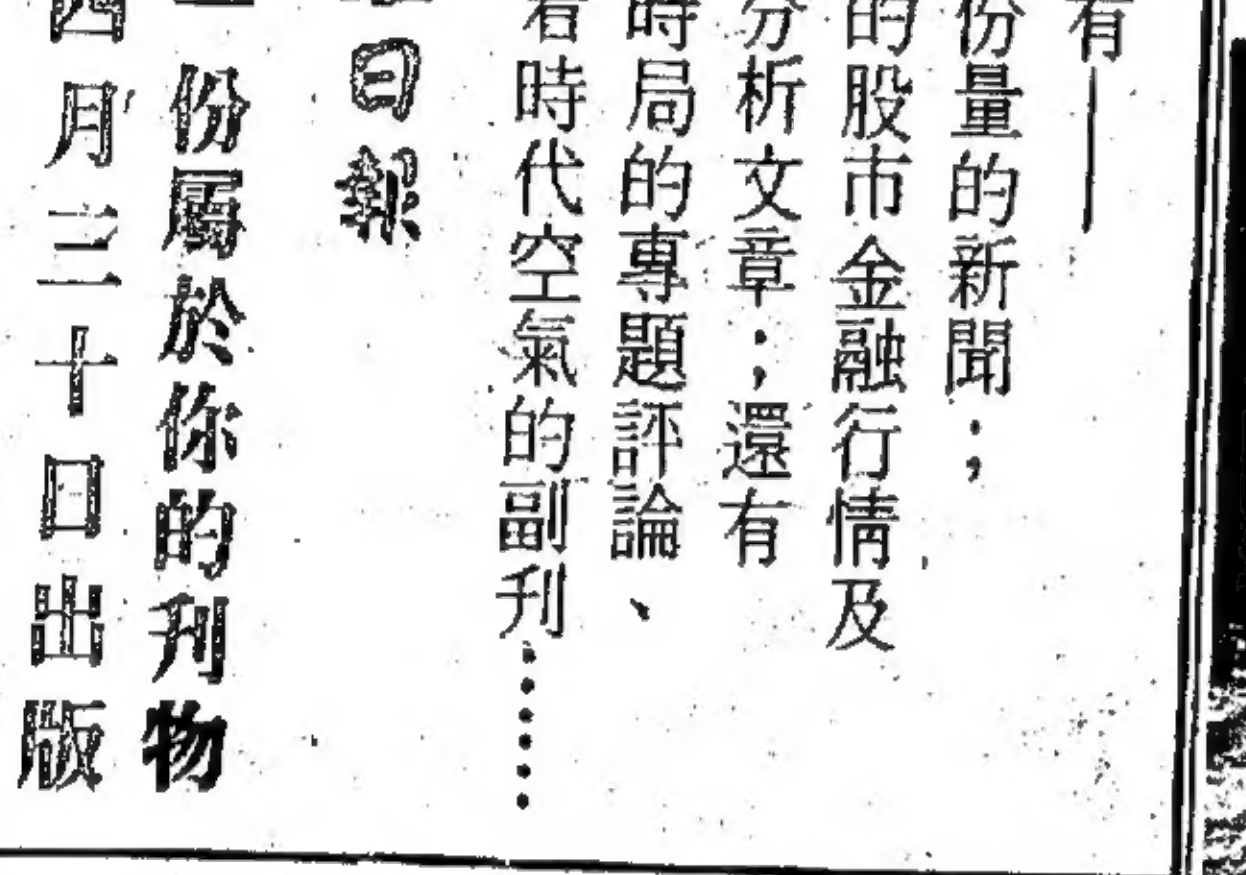


火車在紅磡車站停頓，乘客在月台上等候。

## 貨卡突然出軌 鐵路一段封閉

紅磡至旺角火車昨停頓五小時

【本報訊】昨日，一列由紅磡開往旺角的貨車，突然在路軌上脫軌。由於事故發生在繁忙的鐵路線上，導致該段鐵路封閉了五個小時。鐵路局表示，事故原因正在調查中。



一列貨車在紅磡車站附近脫軌，造成鐵路封閉。

## 國際消防協會委員 在港宣揚母乳餵養

呼籲婦女爭取分發假期以便哺乳

【本報訊】國際消防協會的委員，昨日在港舉行了一項活動，宣揚母乳餵養的重要性。他們呼籲婦女在哺乳期間爭取分發假期，以便更好地照顧孩子。

【本報訊】國際消防協會的委員，昨日在港舉行了一項活動，宣揚母乳餵養的重要性。他們呼籲婦女在哺乳期間爭取分發假期，以便更好地照顧孩子。

## 立法局今天開會

有份例將完成立法

【本報訊】立法局今日將舉行會議，討論有關的法案。預計將會有一項法案獲得通過並完成立法。

【本報訊】立法局今日將舉行會議，討論有關的法案。預計將會有一項法案獲得通過並完成立法。

## 對修改租管建議書 行政局昨初步討論

【本報訊】行政局昨日初步討論了有關修改租管建議書。會議中，各方就如何更好地管理租金和保障租客權益進行了討論。

## 香港至大連貨運服務

本公司承辦大連海運公司委託，辦理該公司屬下船舶川航大連、香港的代理業務。現有航「黃金山」輪（M.S. "HUANG JIN SHAN"）預於五月一日抵港。凡運往大連的貿易和來料加工等各類貨物均可在香港接裝，如蒙惠顧，歡迎來本公司查詢或辦理托運手續。

## 香港代理：華夏企業有限公司

地址：香港德輔道中二號A中國大廈九樓十一樓  
電話：5-22111

### 中國出口商品交易会

春交特刊第二期  
(本刊於五月一日隨大公報附送)

目錄

- 本屆交易會成交活躍
- 中國在海外開設分公司
- 時代香港前線發展
- 中國電機產品每年出口將達百分之五十
- 中外合資企業的創辦和發展
- 擴大中外工商聯繫
- 手法高妙的美術鑲嵌
- 交易會新產品介紹
- 美食美奐富麗堂皇的新餐館

首次直接對外洽談業務的企業

- 德化白瓷如藝術品
- 典雅古樸的潮州安瓷片
- 上海女裝惹人喜愛
- 廣東絲綢
- 西方經濟前景暗淡
- 廣西芒編製品
- 商品介紹

### 廣州日報

當天到港 下午各報攤有售  
每份五毫

欲知廣州事 請閱廣州日報

### 廣州曉港城

位於河南羅維路過南昌路口 近曉港公園

- 建築材料一流，媲美香港高級樓宇
- 曉港城地盤已開始打樁工程
- 將擇日舉行開工典禮，屆時邀請各界人士及已購樓宇之業主前往參觀
- 可以代為申請安裝私用電話及石油氣爐

為廣州市最龐大屋邨  
低座樓宇將於本年底完成

為港澳及外僑駐廣州辦事處人員最佳辦公及居住地方

廣州曉港城(香港)有限公司 廣州市房地產管理局 聯合興建

訂購處：  
廣州曉港城(香港)有限公司 利家安置業有限公司  
香港皇后大道中10-18號新世界大廈39樓 電話：3-286163(10線)

### 倪少傑昨在新產品賽頒獎禮上表示 港府應設購機器貸款 助中小工業改善生產

倪少傑昨日在一個頒獎禮上表示，香港政府應該設立一項購機器貸款計劃，以幫助中小工業改善生產設備，提高競爭力。他認為，這對於香港的經濟發展至關重要。

### 安料燃體氣 展員人問顧 由石氣煤與將

【本報訊】香港安料燃體氣展覽，昨日在一個展覽館舉行。展覽吸引了眾多參觀者，他們對各種新型燃氣設備表現出了濃厚的興趣。

### 國產夏季涼鞋優待顧客

【本報訊】國產夏季涼鞋，昨日在一個展覽會上展出。這些涼鞋設計新穎，價格低廉，受到了顧客們的歡迎。

### 英貿易團來港介紹產品

【本報訊】英國貿易團昨日來港，向香港各界介紹英國的最新產品。他們表示，英國產品質量優良，價格合理，是香港市場的理想選擇。



### 倪少傑昨在新產品賽頒獎禮上表示

## 港府應設購機器貸款

## 助中小工業改善生產

【本報訊】中華廠商聯合會會長倪少傑昨日在「一九八一年香港新產品賽頒獎禮」上，呼籲港府設立購機器貸款，以協助中小工業改善生產，並提高競爭力。

倪少傑指出，本港中小工業在過去一年中，由於受到經濟不景氣及國際市場競爭加劇的影響，生產額普遍下降。為了在激烈的競爭中生存下去，中小工業必須不斷改進生產技術，提高產品質量，並降低生產成本。

他認為，港府在促進中小工業發展方面扮演著至關重要的角色。除了提供財政資助外，設立購機器貸款計劃將是一個非常有效的措施。這將使中小工業能夠以較低的利率獲得貸款，用於購買先進的生產設備，從而提高生產效率。

倪少傑表示，他將繼續與港府及其他相關機構合作，為中小工業的發展爭取更多支持。他強調，只有通過不斷的努力和創新，香港才能保持其在國際市場上的競爭力。



倪少傑昨在新產品賽頒獎禮上表示

### 前晚到跑馬地訪男及過夜

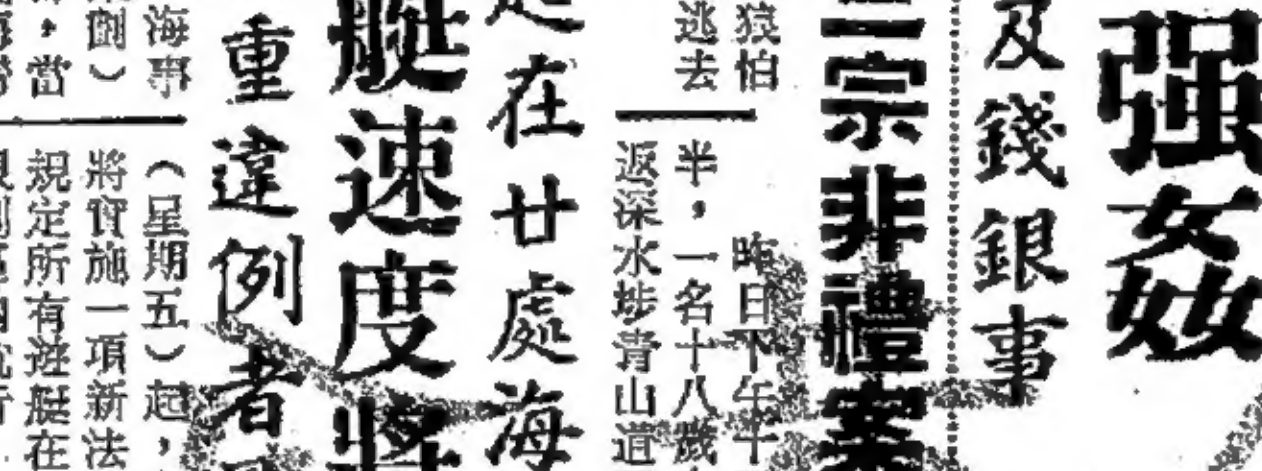
## 女子昨報稱被強姦

## 警方初步懷疑可能涉及錢銀事

【本報訊】跑馬地一名女子，於前晚到跑馬地訪男及過夜，昨日下午四時，在跑馬地山莊被強姦。警方初步懷疑可能涉及錢銀事。

據悉，該名女子年約二十歲，來自廣東。她是在跑馬地山莊的一間房間內被強姦的。警方在接獲報案後，立即展開調查，並在跑馬地山莊附近的一處地方，將一名涉嫌的男子拘捕。

警方表示，該名男子年約三十歲，身高約五呎八吋，體重約一百五十磅。他有著黑色的短髮，並穿著一件深色的長袖上衣。警方目前正在尋找該名女子的身份，並希望她能提供更多有關事件的細節。



女子昨報稱被強姦

### 港九昨天先後發生三宗非禮案

## 遊艇速度將受限制

## 嚴重違例者最高罰廿萬

【本報訊】港九昨天先後發生三宗非禮案，警方初步懷疑可能涉及錢銀事。

此外，有關遊艇速度的限制，警方表示，遊艇在港九水域航行時，必須遵守相關的速度限制。如果遊艇主或操作員違反規定，將會面臨嚴厲的罰款。警方表示，他們將加強對遊艇速度的監控，以確保航行安全。

### 越難民繼續湧來港

## 前兩天三船載來一百廿六人

【本報訊】由前晚至昨日凌晨，共有三艘船隻載來一百廿六名難民，其中男、女、老、幼俱全。

據悉，這些難民主要是來自越南的船民。他們在海上漂流了數天後，被香港的救護人員發現並救起。目前，這些難民正在接受初步的醫療檢查和身份登記。香港政府表示，將盡一切努力為這些難民提供必要的幫助和支持。

### 柴灣色魔活動頻仍

## 警方稱將盡力緝捕

【本報訊】警方昨日表示，最近多宗發生在柴灣的色魔案，警方已加強巡邏，並呼籲市民提高警覺。

警方指出，這些色魔案通常發生在深夜，受害者主要是獨自在外遊歷的婦女。為了減少這類案件的發生，警方建議婦女在深夜時分盡量避免獨自外出，並要特別小心周圍的環境。警方表示，他們將繼續加強巡邏，並盡力緝捕這些色魔。

### 遊艇速度將受限制

## 嚴重違例者最高罰廿萬

【本報訊】港九昨天先後發生三宗非禮案，警方初步懷疑可能涉及錢銀事。

此外，有關遊艇速度的限制，警方表示，遊艇在港九水域航行時，必須遵守相關的速度限制。如果遊艇主或操作員違反規定，將會面臨嚴厲的罰款。警方表示，他們將加強對遊艇速度的監控，以確保航行安全。

### 討論全安料燃體氣

## 作工開展員人問顧

【本報訊】港府昨日表示，將與有關方面討論全安料燃體氣，並開展員工諮詢工作。

港府表示，為了提高全安料燃體氣的安全性，他們將與相關機構進行討論，並制定更嚴格的標準。此外，港府還將開展員工諮詢工作，以了解員工對全安料燃體氣使用的看法和建議。港府表示，他們將根據員工的意見，對全安料燃體氣的使用進行進一步的改進。

### 廠商會新產品賽

## 十二件產品獲獎

【本報訊】由中華廠商聯合會主辦的「一九八一年香港新產品賽」，昨日揭曉，共有十二件產品獲獎。

獲獎產品包括：電子產品、機械產品、化學產品、生物產品、醫藥產品、食品產品、紡織產品、皮革產品、金屬產品、陶瓷產品、玻璃產品、塑料產品。中華廠商聯合會表示，這次比賽的目的是為了鼓勵廠商研發新產品，提高產品質量，並促進香港工業的發展。

### 三三期六合彩揭曉

## 三獎每注派兩千七百餘元

【本報訊】第三十三期六合彩昨日揭曉，三獎每注派兩千七百餘元。

根據六合彩的規則，三獎是指中獎號碼中的三個號碼與開獎號碼中的三個號碼完全一致。在這次開獎中，共有三注三獎，每注派發兩千七百餘元。此外，還有四注四獎，每注派發五百餘元；五注五獎，每注派發一百餘元。六合彩公司表示，他們將繼續為廣大彩民提供公平、公正的開獎服務。

### 澳洲電器附件在港展出

## 澳洲電器附件在港展出

【本報訊】澳洲電器附件在港展出，展出時間為四月九日至十四日。

這次展出的澳洲電器附件包括：電風扇、電熨斗、電熱水瓶、電壓力鍋、電炒鍋、電烤爐、電烤箱、電火鍋、電煎鍋、電煮鍋、電煮粥鍋、電煮麵鍋、電煮湯鍋、電煮飯鍋、電煮粥鍋、電煮麵鍋、電煮湯鍋、電煮飯鍋。展出地點為：香港會議展覽中心。展出時間為：四月九日至十四日。展出時間為：上午十時至下午六時。展出時間為：上午十時至下午六時。

### 港澳酒商赴港開會

## 港澳酒商赴港開會

【本報訊】港澳酒商昨日在港開會，討論酒類貿易問題。

這次會議是由香港酒商會和澳門酒商會聯合舉辦的。會議的主要目的是為了討論酒類貿易中的問題，並尋求解決辦法。會議中，雙方代表就酒類貿易的現狀、問題及未來發展進行了廣泛的交流和討論。雙方表示，將繼續加強合作，共同促進酒類貿易的發展。

### 英貿易團來港介紹產品

## 英貿易團來港介紹產品

【本報訊】英貿易團昨日來港，向港商介紹英國產品。

這次來港的英貿易團是由英國政府組成的。他們的主要任務是向港商介紹英國的最新產品，並尋求與港商建立貿易往來。貿易團成員包括：英國政府官員、英國企業代表等。他們在港期間，將與港商進行廣泛的交流和洽談，並向港商展示英國的各種產品。英貿易團表示，他們對與港商建立貿易往來充滿信心。

### 櫻花林總經理潘建華

## 櫻花林總經理潘建華

【本報訊】櫻花林總經理潘建華昨日表示，櫻花林將繼續致力於產品研發。

潘建華表示，櫻花林一直以來都致力於產品研發，並不斷推出新產品。他認為，只有通過不斷的研发，才能提高產品的競爭力，並滿足消費者的需求。他還表示，櫻花林將繼續加大對研發的投入，並與國際知名企業進行合作，共同推動產品研發事業的發展。

### 英貿易團來港介紹產品

## 英貿易團來港介紹產品

【本報訊】英貿易團昨日來港，向港商介紹英國產品。

這次來港的英貿易團是由英國政府組成的。他們的主要任務是向港商介紹英國的最新產品，並尋求與港商建立貿易往來。貿易團成員包括：英國政府官員、英國企業代表等。他們在港期間，將與港商進行廣泛的交流和洽談，並向港商展示英國的各種產品。英貿易團表示，他們對與港商建立貿易往來充滿信心。

### 櫻花林總經理潘建華

## 櫻花林總經理潘建華

【本報訊】櫻花林總經理潘建華昨日表示，櫻花林將繼續致力於產品研發。

潘建華表示，櫻花林一直以來都致力於產品研發，並不斷推出新產品。他認為，只有通過不斷的研发，才能提高產品的競爭力，並滿足消費者的需求。他還表示，櫻花林將繼續加大對研發的投入，並與國際知名企業進行合作，共同推動產品研發事業的發展。

### 英貿易團來港介紹產品

## 英貿易團來港介紹產品

【本報訊】英貿易團昨日來港，向港商介紹英國產品。

這次來港的英貿易團是由英國政府組成的。他們的主要任務是向港商介紹英國的最新產品，並尋求與港商建立貿易往來。貿易團成員包括：英國政府官員、英國企業代表等。他們在港期間，將與港商進行廣泛的交流和洽談，並向港商展示英國的各種產品。英貿易團表示，他們對與港商建立貿易往來充滿信心。

### 櫻花林總經理潘建華

## 櫻花林總經理潘建華

【本報訊】櫻花林總經理潘建華昨日表示，櫻花林將繼續致力於產品研發。

潘建華表示，櫻花林一直以來都致力於產品研發，並不斷推出新產品。他認為，只有通過不斷的研发，才能提高產品的競爭力，並滿足消費者的需求。他還表示，櫻花林將繼續加大對研發的投入，並與國際知名企業進行合作，共同推動產品研發事業的發展。

### 英貿易團來港介紹產品

## 英貿易團來港介紹產品

【本報訊】英貿易團昨日來港，向港商介紹英國產品。

這次來港的英貿易團是由英國政府組成的。他們的主要任務是向港商介紹英國的最新產品，並尋求與港商建立貿易往來。貿易團成員包括：英國政府官員、英國企業代表等。他們在港期間，將與港商進行廣泛的交流和洽談，並向港商展示英國的各種產品。英貿易團表示，他們對與港商建立貿易往來充滿信心。

### 櫻花林總經理潘建華

## 櫻花林總經理潘建華

【本報訊】櫻花林總經理潘建華昨日表示，櫻花林將繼續致力於產品研發。

潘建華表示，櫻花林一直以來都致力於產品研發，並不斷推出新產品。他認為，只有通過不斷的研发，才能提高產品的競爭力，並滿足消費者的需求。他還表示，櫻花林將繼續加大對研發的投入，並與國際知名企業進行合作，共同推動產品研發事業的發展。

### 英貿易團來港介紹產品

## 英貿易團來港介紹產品

【本報訊】英貿易團昨日來港，向港商介紹英國產品。

這次來港的英貿易團是由英國政府組成的。他們的主要任務是向港商介紹英國的最新產品，並尋求與港商建立貿易往來。貿易團成員包括：英國政府官員、英國企業代表等。他們在港期間，將與港商進行廣泛的交流和洽談，並向港商展示英國的各種產品。英貿易團表示，他們對與港商建立貿易往來充滿信心。

### 櫻花林總經理潘建華

## 櫻花林總經理潘建華

【本報訊】櫻花林總經理潘建華昨日表示，櫻花林將繼續致力於產品研發。

潘建華表示，櫻花林一直以來都致力於產品研發，並不斷推出新產品。他認為，只有通過不斷的研发，才能提高產品的競爭力，並滿足消費者的需求。他還表示，櫻花林將繼續加大對研發的投入，並與國際知名企業進行合作，共同推動產品研發事業的發展。

### 英貿易團來港介紹產品

## 英貿易團來港介紹產品

【本報訊】英貿易團昨日來港，向港商介紹英國產品。

這次來港的英貿易團是由英國政府組成的。他們的主要任務是向港商介紹英國的最新產品，並尋求與港商建立貿易往來。貿易團成員包括：英國政府官員、英國企業代表等。他們在港期間，將與港商進行廣泛的交流和洽談，並向港商展示英國的各種產品。英貿易團表示，他們對與港商建立貿易往來充滿信心。

### 櫻花林總經理潘建華

## 櫻花林總經理潘建華

【本報訊】櫻花林總經理潘建華昨日表示，櫻花林將繼續致力於產品研發。

潘建華表示，櫻花林一直以來都致力於產品研發，並不斷推出新產品。他認為，只有通過不斷的研发，才能提高產品的競爭力，並滿足消費者的需求。他還表示，櫻花林將繼續加大對研發的投入，並與國際知名企業進行合作，共同推動產品研發事業的發展。

### 英貿易團來港介紹產品

## 英貿易團來港介紹產品

【本報訊】英貿易團昨日來港，向港商介紹英國產品。

這次來港的英貿易團是由英國政府組成的。他們的主要任務是向港商介紹英國的最新產品，並尋求與港商建立貿易往來。貿易團成員包括：英國政府官員、英國企業代表等。他們在港期間，將與港商進行廣泛的交流和洽談，並向港商展示英國的各種產品。英貿易團表示，他們對與港商建立貿易往來充滿信心。

### 櫻花林總經理潘建華

## 櫻花林總經理潘建華

【本報訊】櫻花林總經理潘建華昨日表示，櫻花林將繼續致力於產品研發。

潘建華表示，櫻花林一直以來都致力於產品研發，並不斷推出新產品。他認為，只有通過不斷的研发，才能提高產品的競爭力，並滿足消費者的需求。他還表示，櫻花林將繼續加大對研發的投入，並與國際知名企業進行合作，共同推動產品研發事業的發展。

### 英貿易團來港介紹產品

## 英貿易團來港介紹產品

【本報訊】英貿易團昨日來港，向港商介紹英國產品。

這次來港的英貿易團是由英國政府組成的。他們的主要任務是向港商介紹英國的最新產品，並尋求與港商建立貿易往來。貿易團成員包括：英國政府官員、英國企業代表等。他們在港期間，將與港商進行廣泛的交流和洽談，並向港商展示英國的各種產品。英貿易團表示，他們對與港商建立貿易往來充滿信心。

### 櫻花林總經理潘建華

## 櫻花林總經理潘建華

【本報訊】櫻花林總經理潘建華昨日表示，櫻花林將繼續致力於產品研發。

潘建華表示，櫻花林一直以來都致力於產品研發，並不斷推出新產品。他認為，只有通過不斷的研发，才能提高產品的競爭力，並滿足消費者的需求。他還表示，櫻花林將繼續加大對研發的投入，並與國際知名企業進行合作，共同推動產品研發事業的發展。

### 英貿易團來港介紹產品

## 英貿易團來港介紹產品

【本報訊】英貿易團昨日來港，向港商介紹英國產品。

這次來港的英貿易團是由英國政府組成的。他們的主要任務是向港商介紹英國的最新產品，並尋求與港商建立貿易往來。貿易團成員包括：英國政府官員、英國企業代表等。他們在港期間，將與港商進行廣泛的交流和洽談，並向港商展示英國的各種產品。英貿易團表示，他們對與港商建立貿易往來充滿信心。

### 櫻花林總經理潘建華

## 櫻花林總經理潘建華

【本報訊】櫻花林總經理潘建華昨日表示，櫻花林將繼續致力於產品研發。

潘建華表示，櫻花林一直以來都致力於產品研發，並不斷推出新產品。他認為，只有通過不斷的研发，才能提高產品的競爭力，並滿足消費者的需求。他還表示，櫻花林將繼續加大對研發的投入，並與國際知名企業進行合作，共同推動產品研發事業的發展。

### 英貿易團來港介紹產品

## 英貿易團來港介紹產品

【本報訊】英貿易團昨日來港，向港商介紹英國產品。

這次來港的英貿易團是由英國政府組成的。他們的主要任務是向港商介紹英國的最新產品，並尋求與港商建立貿易往來。貿易團成員包括：英國政府官員、英國企業代表等。他們在港期間，將與港商進行廣泛的交流和洽談，並向港商展示英國的各種產品。英貿易團表示，他們對與港商建立貿易往來充滿信心。

### 櫻花林總經理潘建華

## 櫻花林總經理潘建華

【本報訊】櫻花林總經理潘建華昨日表示，櫻花林將繼續致力於產品研發。

潘建華表示，櫻花林一直以來都致力於產品研發，並不斷推出新產品。他認為，只有通過不斷的研发，才能提高產品的競爭力，並滿足消費者的需求。他還表示，櫻花林將繼續加大對研發的投入，並與國際知名企業進行合作，共同推動產品研發事業的發展。

### 英貿易團來港介紹產品

## 英貿易團來港介紹產品

【本報訊】英貿易團昨日來港，向港商介紹英國產品。

這次來港的英貿易團是由英國政府組成的。他們的主要任務是向港商介紹英國的最新產品，並尋求與港商建立貿易往來。貿易團成員包括：英國政府官員、英國企業代表等。他們在港期間，將與港商進行廣泛的交流和洽談，並向港商展示英國的各種產品。英貿易團表示，他們對與港商建立貿易往來充滿信心。

### 櫻花林總經理潘建華

## 櫻花林總經理潘建華

【本報訊】櫻花林總經理潘建華昨日表示，櫻花林將繼續致力於產品研發。

潘建華表示，櫻花林一直以來都致力於產品研發，並不斷推出新產品。他認為，只有通過不斷的研发，才能提高產品的競爭力，並滿足消費者的需求。他還表示，櫻花林將繼續加大對研發的投入，並與國際知名企業進行合作，共同推動產品研發事業的發展。

### 英貿易團來港介紹產品

## 英貿易團來港介紹產品

【本報訊】英貿易團昨日來港，向港商介紹英國產品。

這次來港的英貿易團是由英國政府組成的。他們的主要任務是向港商介紹英國的最新產品，並尋求與港商建立貿易往來。貿易團成員包括：英國政府官員、英國企業代表等。他們在港期間，將與港商進行廣泛的交流和洽談，並向港商展示英國的各種產品。英貿易團表示，他們對與港商建立貿易往來充滿信心。

### 櫻花林總經理潘建華

## 櫻花林總經理潘建華

【本報訊】櫻花林總經理潘建華昨日表示，櫻花林將繼續致力於產品研發。

潘建華表示，櫻花林一直以來都致力於產品研發，並不斷推出新產品。他認為，只有通過不斷的研发，才能提高產品的競爭力，並滿足消費者的需求。他還表示，櫻花林將繼續加大對研發的投入，並與國際知名企業進行合作，共同推動產品研發事業的發展。

### 英貿易團來港介紹產品

## 英貿易團來港介紹產品

【本報訊】英貿易團昨日來港，向港商介紹英國產品。

這次來港的英貿易團是由英國政府組成的。他們的主要任務是向港商介紹英國的最新產品，並尋求與港商建立貿易往來。貿易團成員包括：英國政府官員、英國企業代表等。他們在港期間，將與港商進行廣泛的交流和洽談，並向港商展示英國的各種產品。英貿易團表示，他們對與港商建立貿易往來充滿信心。

### 櫻花林總經理潘建華

## 櫻花林總經理潘建華

【本報訊】櫻花林總經理潘建華昨日表示，櫻花林將繼續致力於產品研發。

潘建華表示，櫻花林一直以來都致力於產品研發，並不斷推出新產品。他認為，只有通過不斷的研发，才能提高產品的競爭力，並滿足消費者的需求。他還表示，櫻花林將繼續加大對研發的投入，並與國際知名企業進行合作，共同推動產品研發事業的發展。

### 英貿易團來港介紹產品

## 英貿易團來港介紹產品

【本報訊】英貿易團昨日來港，向港商介紹英國產品。

這次來港的英貿易團是由英國政府組成的。他們的主要任務是向港商介紹英國的最新產品，並尋求與港商建立貿易往來。貿易團成員包括：英國政府官員、英國企業代表等。他們在港期間，將與港商進行廣泛的交流和洽談，並向港商展示英國的各種產品。英貿易團表示，他們對與港商建立貿易往來充滿信心。

### 櫻花林總經理潘建華

## 櫻花林總經理潘建華

【本報訊】櫻花林總經理潘建華昨日表示，櫻花林將繼續致力於產品研發。

潘建華表示，櫻花林一直以來都致力於產品研發，並不斷推出新產品。他認為，只有通過不斷的研发，才能提高產品的競爭力，並滿足消費者的需求。他還表示，櫻花林將繼續加大對研發的投入，並與國際知名企業進行合作，共同推動產品研發事業的發展。

### 英貿易團來港介紹產品

## 英貿易團來港介紹產品

【本報訊】英貿易團昨日來港，向港商介紹英國產品。

這次來港的英貿易團是由英國政府組成的。他們的主要任務是向港商介紹英國的最新產品，並尋求與港商建立貿易往來。貿易團成員包括：英國政府官員、英國企業代表等。他們在港期間，將與港商進行廣泛的交流和洽談，並向港商展示英國的各種產品。英貿易團表示，他們對與港商建立貿易往來充滿信心。

### 櫻花林總經理潘建華

## 櫻花林總經理潘建華

【本報訊】櫻花林總經理潘建華昨日表示，櫻花林將繼續致力於產品研發。

潘建華表示，櫻花林一直以來都致力於產品研發，並不斷推出新產品。他認為，只有通過不斷的研发，才能提高產品的競爭力，並滿足消費者的需求。他還表示，櫻花林將繼續加大對研發的投入，並與國際知名企業進行合作，共同推動產品研發事業的發展。

### 英貿易團來港介紹產品

## 英貿易團來港介紹產品

【本報訊】英貿易團昨日來港，向港商介紹英國產品。

這次來港的英貿易團是由英國政府組成的。他們的主要任務是向港商介紹英國的最新產品，並尋求與港商建立貿易往來。貿易團成員包括：英國政府官員、英國企業代表等。他們在港期間，將與港商進行廣泛的交流和洽談，並向港商展示英國的各種產品。英貿易團表示，他們對與港商建立貿易往來充滿信心。

### 櫻花林總經理潘建華

## 櫻花林總經理潘建華

【本報訊】櫻花林總經理潘建華昨日表示，櫻花林將繼續致力於產品研發。

潘建華表示，櫻花林一直以來都致力於產品研發，並不斷推出新產品。他認為，只有通過不斷的研发，才能提高產品的競爭力，並滿足消費者的需求。他還表示，櫻花林將繼續加大對研發的投入，並與國際知名企業進行合作，共同推動產品研發事業的發展。

### 英貿易團來港介紹產品

## 英貿易團來港介紹產品

【本報訊】英貿易團昨日來港，向港商介紹英國產品。

這次來港的英貿易團是由英國政府組成的。他們的主要任務是向港商介紹英國的最新產品，並尋求與港商建立貿易往來。貿易團成員包括：英國政府官員、英國企業代表等。他們在港期間，將與港商進行廣泛的交流和洽談，並向港商展示英國的各種產品。英貿易團表示，他們對與港商建立貿易往來充滿信心。

### 櫻花林總經理潘建華

## 櫻花林總經理潘建華

【本報訊】櫻花林總經理潘建華昨日表示，櫻花林將繼續致力於產品研發。

潘建華表示，櫻花林一直以來都致力於產品研發，並不斷推出新產品。他認為，只有通過不斷的研发，才能提高產品的競爭力，並滿足消費者的需求。他還表示，櫻花林將繼續加大對研發的投入，並與國際知名企業進行合作，共同推動產品研發事業的發展。

### 英貿易團來港介紹產品

## 英貿易團來港介紹產品

【本報訊】英貿易團昨日來港，向港商介紹英國產品。

這次來港的英貿易團是由英國政府組成的。他們的主要任務是向港商介紹英國的最新產品，並尋求與港商建立貿易往來。貿易團成員包括：英國政府官員、英國企業代表等。他們在港期間，將與港商進行廣泛的交流和洽談，並向港商展示英國的各種產品。英貿易團表示，他們對與港商建立貿易往來充滿信心。

### 櫻花林總經理潘建華

## 櫻花林總經理潘建華

【本報訊】櫻花林總經理潘建華昨日表示，櫻花林將繼續致力於產品研發。

潘建華表示，櫻花林一直以來都致力於產品研發，並不斷推出新產品。他認為，只有通過不斷的研发，才能提高產品的競爭力，並滿足消費者的需求。他還表示，櫻花林將繼續加大對研發的投入，並與國際知名企業進行合作，共同推動產品研發事業的發展。

### 英貿易團來港介紹產品

## 英貿易團來港介紹產品

【本報訊】英貿易團昨日來港，向港商介紹英國產品。

這次來港的英貿易團是由英國政府組成的。他們的主要任務是向港商介紹英國的最新產品，並尋求與港商建立貿易往來。貿易團成員包括：英國政府官員、英國企業代表等。他們在港期間，將與港商進行廣泛的交流和洽談，並向港商展示英國的各種產品。英貿易團表示，他們對與港商建立貿易往來充滿信心。

### 櫻花林總經理潘建華

## 櫻花林總經理潘建華

【本報訊】櫻花林總經理潘建華昨日表示，櫻花林將繼續致力於產品研發。

潘建華表示，櫻花林一直以來都致力於產品研發，並不斷推出新產品。他認為，只有通過不斷的研发，才能提高產品的競爭力，並滿足消費者的需求。他還表示，櫻花林將繼續加大對研發的投入，並與國際知名企業進行合作，共同推動產品研發事業的發展。

### 英貿易團來港介紹產品

## 英貿易團來港介紹產品

【本報訊】英貿易團昨日來港，向港商介紹英國產品。

這次來港的英貿易團是由英國政府組成的。他們的主要任務是向港商介紹英國的最新產品，並尋求與港商建立貿易往來。貿易團成員包括：英國政府官員、英國企業代表等。他們在港期間，將與港商進行廣泛的交流和洽談，並向港商展示英國的各種產品。英貿易團表示，他們對與港商建立貿易往來充滿信心。

### 櫻花林總經理潘建華

## 櫻花林總經理潘建華

【本報訊】櫻花林總經理潘建華昨日表示，櫻花林將繼續致力於產品研發。

潘建華表示，櫻花林一直以來都致力於產品研發，並











# 作平潤周 年爲認

【本報訊】周潤平先生，現年八十八歲，在廣東省城，現正積極籌備，於明年一月間，在廣州舉行「周潤平先生九十壽辰紀念大會」，以資紀念。

周先生早年從事教育，曾任廣東省立第一中學校長，後任廣東省立第一師範校長，並曾任廣東省立第一女子師範校長。周先生在教育界服務多年，成績斐然，深受各界好評。

周先生現任廣東省立第一師範校長，並兼任廣東省立第一女子師範校長。周先生在教育界服務多年，成績斐然，深受各界好評。

# 回吐是正常現象

【本報訊】最近，廣東省城，出現一種「回吐」現象，即某些股票在市場上交易時，會出現價格大幅波動，甚至出現「回吐」現象。據悉，這種現象是由於市場上某些股票的交易量過大，導致價格出現大幅波動。

專家指出，這種「回吐」現象是市場上的正常現象，投資者應保持冷靜，不要盲目追漲殺跌。在投資過程中，應根據自己的風險承受能力，合理配置資產。

# 股市交貨續旺

【本報訊】最近，廣東省城，股市交易持續活躍，成交量不斷放大。據悉，這是由於市場上某些股票的交易量過大，導致價格出現大幅波動。

專家指出，股市交易活躍是市場上的正常現象，投資者應保持冷靜，不要盲目追漲殺跌。在投資過程中，應根據自己的風險承受能力，合理配置資產。

## 歐洲乒乓球技術落伍？

【本報訊】歐洲乒乓球技術，近年來在國際乒壇上，已顯得有些落伍。這是由於歐洲乒乓球技術，在技術創新和戰術運用上，已不如亞洲和中國乒乓球技術。

專家指出，歐洲乒乓球技術，在技術創新和戰術運用上，已不如亞洲和中國乒乓球技術。在國際乒壇上，亞洲和中國乒乓球技術，已佔據了絕對優勢。

## 足總杯八強賽事 聯管會昨已編定

【本報訊】英足總杯八強賽事，聯管會昨日已編定。據悉，聯管會已將八強賽事，分為兩個組別進行比賽。第一組別包括：曼聯對陣利物浦，阿森納對陣托特納姆。

第二組別包括：切尔西對陣阿森纳，曼联對陣托特納姆。聯管會表示，八強賽事的編定，將根據球隊的排名和地理位置進行調整。

## 從近三十年來球藝變化談起 乒乓球運動進入嶄新階段

【本報訊】從近三十年來球藝變化談起，乒乓球運動已進入了一個嶄新的階段。這是由於乒乓球技術的不断创新和戰術的日益複雜化。

專家指出，乒乓球運動的技術創新，已不再局限於傳統的技術，而是開始向更全面、更複雜的方向發展。這使得乒乓球運動的觀賞性得到了進一步提高。

## 愉園三條煙

【本報訊】愉園足球隊，最近在三場比賽中，表現出色，共進球三球，被譽為「愉園三條煙」。這是由於愉園隊在比賽中，發揮出了強大的進攻實力。

專家指出，愉園隊的表現，是球隊整體實力提高的體現。這也反映了足球運動在廣東省城的普及程度。

## 突尼斯國際體操賽 中國奪得十項冠軍

【本報訊】突尼斯國際體操賽，中國隊在比賽中，奪得了十項冠軍。這是由於中國隊在比賽中，發揮出了強大的實力，在多個項目上，都取得了優異成績。

專家指出，中國隊在比賽中的表現，是中國體操隊實力提高的體現。這也反映了中國體操隊在國際體壇上的地位。

## 中國乒乓球隊全勝 摩總開酒會慶祝

【本報訊】中國乒乓球隊，在最近的比賽中，取得了全勝的佳績。摩總在比賽結束後，舉行了一場酒會，以慶祝中國隊的勝利。

專家指出，中國隊的勝利，是中國乒乓球隊實力提高的體現。這也反映了中國乒乓球隊在國際乒壇上的地位。

## 全國水球聯賽 粵兄弟兵擒元

【本報訊】全國水球聯賽，廣東兄弟兵隊在比賽中，以三比零的比分，擊敗了元隊。這是由於兄弟兵隊在比賽中，發揮出了強大的實力。

專家指出，兄弟兵隊的勝利，是廣東水球隊實力提高的體現。這也反映了廣東水球隊在國內水球聯賽中的地位。

## 海峰三球淨勝港會

【本報訊】海峰在最近的比賽中，以三比零的比分，淨勝了香港隊。這是由於海峰在比賽中，發揮出了強大的實力。

專家指出，海峰的勝利，是海峰個人實力提高的體現。這也反映了海峰在國內乒乓球比賽中的地位。

## 中國羽球隊訪歐洲

【本報訊】中國羽毛球隊，將於近日訪問歐洲，參加在歐洲舉行的羽毛球比賽。這是由於中國隊在國際羽壇上的地位日益提高。

專家指出，中國隊的訪問，是中國羽毛球隊實力提高的體現。這也反映了中國羽毛球隊在國際羽壇上的地位。

## 中國乒乓球隊全勝

【本報訊】中國乒乓球隊，在最近的比賽中，取得了全勝的佳績。這是由於中國隊在比賽中，發揮出了強大的實力。

專家指出，中國隊的勝利，是中國乒乓球隊實力提高的體現。這也反映了中國乒乓球隊在國際乒壇上的地位。

## 愉園三條煙

【本報訊】愉園足球隊，最近在三場比賽中，表現出色，共進球三球，被譽為「愉園三條煙」。這是由於愉園隊在比賽中，發揮出了強大的進攻實力。

專家指出，愉園隊的表現，是球隊整體實力提高的體現。這也反映了足球運動在廣東省城的普及程度。

## 流浪人信要求分賬

【本報訊】流浪人信，最近向某公司提出了分賬要求。這是由於該公司在經營過程中，侵佔了流浪人信的利益。

專家指出，流浪人信的要求，是合理的。這也反映了流浪人信在經營活動中的地位。

## 足總聯管會開會

【本報訊】足總聯管會，將於近日召開會議，討論有關足球比賽的事宜。這是由於聯管會需要對足球比賽進行監管。

專家指出，聯管會的會議，是足球比賽正常進行的保障。這也反映了聯管會在足球比賽中的地位。

## 英華中醫治療院

【本報訊】英華中醫治療院，是一家專業的中醫治療機構。該院由名醫坐鎮，採用傳統中醫療法，為廣大患者提供優質的醫療服務。

專家指出，英華中醫治療院，是廣大患者求醫問藥的好去處。這也反映了中醫在現代醫療中的地位。

## 健的韓日團創紀錄

【本報訊】健的韓日團，在最近的比賽中，創下了紀錄。這是由於該團在比賽中，發揮出了強大的實力。

專家指出，健的韓日團的勝利，是該團實力提高的體現。這也反映了該團在國際體壇上的地位。

## 足總昨天予以不決

【本報訊】足總在昨天的比賽中，對某隊的不當行為，予以了不決。這是由於該隊在比賽中，違反了足球比賽的規則。

專家指出，足總的不決，是維護足球比賽公平性的體現。這也反映了足總在足球比賽中的地位。

# 歌之青春

【本報訊】《歌之青春》是一部反映青少年生活的電影。該片由多位知名演員主演，講述了一群青少年的成長故事。

專家指出，《歌之青春》是一部值得一看的佳作。這也反映了青少年在現代社會中的地位。

# 父子情

【本報訊】《父子情》是一部反映父子關係的電影。該片由多位知名演員主演，講述了一對父子的感人故事。

專家指出，《父子情》是一部值得一看的佳作。這也反映了父子關係在現代社會中的地位。

# 足總聯管會開會

【本報訊】足總聯管會，將於近日召開會議，討論有關足球比賽的事宜。這是由於聯管會需要對足球比賽進行監管。

專家指出，聯管會的會議，是足球比賽正常進行的保障。這也反映了聯管會在足球比賽中的地位。

# 健的韓日團創紀錄

【本報訊】健的韓日團，在最近的比賽中，創下了紀錄。這是由於該團在比賽中，發揮出了強大的實力。

專家指出，健的韓日團的勝利，是該團實力提高的體現。這也反映了該團在國際體壇上的地位。

# 足總昨天予以不決

【本報訊】足總在昨天的比賽中，對某隊的不當行為，予以了不決。這是由於該隊在比賽中，違反了足球比賽的規則。

專家指出，足總的不決，是維護足球比賽公平性的體現。這也反映了足總在足球比賽中的地位。

### 特藝速印

承接各類印刷業務，品質優良，交貨迅速。

### 獅頭仔

香港出品，色香味俱全，歡迎訂購。

### 舊書特價部

廉價出售舊書及斷市絕版書，歡迎參觀。

### 精明機械貿易有限公司

承接各類機械業務，技術精湛，服務周到。

### 直接進口日本汽車

品質優良，價格公道，歡迎選購。

### 分類廣告

各類分類廣告，效果顯著，歡迎刊登。



### 市股國美談日昨平潤周 點一千至升可底年為認

【本報訊】美國股市昨日平穩，道瓊斯工業指數收市報一萬零一百一十二點，升一十二點。分析家認為，美國股市在過去一年中，表現可圈可點，預計今年仍可維持平穩。美國股市在過去一年中，表現可圈可點，預計今年仍可維持平穩。美國股市在過去一年中，表現可圈可點，預計今年仍可維持平穩。

### 望展景前市股國美對

【本報訊】美國股市在過去一年中，表現可圈可點，預計今年仍可維持平穩。美國股市在過去一年中，表現可圈可點，預計今年仍可維持平穩。美國股市在過去一年中，表現可圈可點，預計今年仍可維持平穩。

### 亞洲發展銀行會議 明日在夏威夷士舉行

【本報訊】亞洲發展銀行會議將於明日在夏威夷士舉行。會議將討論亞洲地區的經濟發展問題，並探討如何加強亞洲各國之間的經濟合作。

### 市股國美看紀經約紐 度態觀樂抱數多前目

【本報訊】紐約股市在過去一年中，表現可圈可點，預計今年仍可維持平穩。紐約股市在過去一年中，表現可圈可點，預計今年仍可維持平穩。紐約股市在過去一年中，表現可圈可點，預計今年仍可維持平穩。

### 回吐是正常現象

【本報訊】股市在過去一段時間中，表現可圈可點，預計今年仍可維持平穩。股市在過去一段時間中，表現可圈可點，預計今年仍可維持平穩。股市在過去一段時間中，表現可圈可點，預計今年仍可維持平穩。

### 在世界經濟局勢打開前 港經濟發展步調放慢

【本報訊】香港經濟在過去一段時間中，表現可圈可點，預計今年仍可維持平穩。香港經濟在過去一段時間中，表現可圈可點，預計今年仍可維持平穩。香港經濟在過去一段時間中，表現可圈可點，預計今年仍可維持平穩。

### 港元匯率走勢疲弱 資金流向引起揣測

【本報訊】港元匯率在過去一段時間中，表現可圈可點，預計今年仍可維持平穩。港元匯率在過去一段時間中，表現可圈可點，預計今年仍可維持平穩。港元匯率在過去一段時間中，表現可圈可點，預計今年仍可維持平穩。

### 短纖維棉訂價回落 港市存貨多訂者仍疏落

【本報訊】短纖維棉訂價在過去一段時間中，表現可圈可點，預計今年仍可維持平穩。短纖維棉訂價在過去一段時間中，表現可圈可點，預計今年仍可維持平穩。短纖維棉訂價在過去一段時間中，表現可圈可點，預計今年仍可維持平穩。

### 股市交投續旺 總值超過五億

【本報訊】股市在過去一段時間中，表現可圈可點，預計今年仍可維持平穩。股市在過去一段時間中，表現可圈可點，預計今年仍可維持平穩。股市在過去一段時間中，表現可圈可點，預計今年仍可維持平穩。

### 拆息板上十七厘半 為近期少有有水平

【本報訊】拆息在過去一段時間中，表現可圈可點，預計今年仍可維持平穩。拆息在過去一段時間中，表現可圈可點，預計今年仍可維持平穩。拆息在過去一段時間中，表現可圈可點，預計今年仍可維持平穩。

### 電機化促進生產 製衣業軟件系統

【本報訊】製衣業在過去一段時間中，表現可圈可點，預計今年仍可維持平穩。製衣業在過去一段時間中，表現可圈可點，預計今年仍可維持平穩。製衣業在過去一段時間中，表現可圈可點，預計今年仍可維持平穩。

### 香港股票行情 (四月二十八日) (港元計)

股票	收市	升/跌	股票	收市	升/跌
恒生指數	1,442.08	+13.77	四國總成交	51,411萬元	
道瓊斯指數	7,292.34	+49.98	道瓊斯成交	22,234萬元	
金銀指數	1,199.83	+9.79	金銀成交	19,527萬元	
金銀指數	1,674.77	+21.52	金銀成交	9,573萬元	
金銀指數	1,283.03	+12.36	金銀成交	77萬元	
股票	收市	升/跌	股票	收市	升/跌
銀行	116.00	—	渣打	23.60	+0.60
匯豐	15.00	—	渣打	8.70	+0.10
渣打	3.075	-0.075	渣打	16.60	+0.50
渣打	42.00	—	渣打	6.10	+0.375
渣打	83.50	+1.50	渣打	1.20	+0.03
渣打	6.05	+0.15	渣打	6.30	+0.20
渣打	7.80	+0.10	渣打	3.90	+0.10
渣打	3.15	—	渣打	7.35	+0.05
渣打	12.80	+0.10	渣打	2.50	+0.05
渣打	4.60	+0.10	渣打	8.75	+0.25
渣打	4.50	—	渣打	2.75	+0.05
渣打	0.30	+0.06	渣打	5.65	-0.05
渣打	4.05	+0.15	渣打	3.00	+0.10
渣打	4.25	+0.05	渣打	0.58	-0.03
渣打	7.00	+0.05	渣打	3.80	+0.10
渣打	—	—	渣打	5.80	+0.05
渣打	8.10	—	渣打	5.45	+0.15
渣打	2.325	+0.05	渣打	15.10	+0.30
渣打	16.70	+0.10	渣打	2.85	+0.05
渣打	0.83	—	渣打	2.20	—
渣打	9.65	+0.20	渣打	0.89	-0.02
渣打	6.10	+0.10	渣打	16.20	+0.20
渣打	20.30	+0.30	渣打	5.30	+0.05
渣打	3.80	+0.025	渣打	6.05	+0.20
渣打	3.10	—	渣打	2.50	—
渣打	5.20	+0.05	渣打	4.30	+0.175
渣打	15.30	+0.40	渣打	6.30	+0.025
渣打	2.70	+0.025	渣打	11.60	+0.10
渣打	7.00	-0.10	渣打	3.35	-0.05
渣打	2.10	+0.05	渣打	2.30	-0.025
渣打	1.40	+0.10	渣打	2.80	+0.10
渣打	—	—	渣打	1.45	+0.01
渣打	8.20	—	渣打	1.67	+0.08
渣打	13.40	-0.10	渣打	0.44	—
渣打	58.00	+1.50	渣打	1.07	—
渣打	6.45	—	渣打	1.40	+0.04
渣打	2.60	—	渣打	2.325	—
渣打	4.00	—	渣打	2.875	+0.125
渣打	3.85	+0.10	渣打	3.60	—
渣打	2.125	—	渣打	0.445	—
渣打	4.55	+0.15	渣打	8.30	+0.25
渣打	6.90	+0.10	渣打	2.33	+0.05
渣打	3.55	—	渣打	35.00	+1.00
渣打	8.15	-0.05	渣打	3.30	+0.05
渣打	3.825	+0.075	渣打	2.10	+0.10
渣打	—	—	渣打	1.81	+0.08
渣打	2.925	+0.025	渣打	0.73	+0.01
渣打	4.10	—	渣打	7.85	+0.15
渣打	3.70	—	渣打	10.20	—
渣打	3.50	+0.075	渣打	50.00	-2.00
渣打	3.80	+0.05	渣打	6.75	-0.15
渣打	—	—	渣打	11.70	+1.00
渣打	11.00	+0.50	渣打	0.12	—
渣打	25.60	+0.10	渣打	8.50	+0.10
渣打	4.85	—	渣打	6.75	-0.15
渣打	8.20	+0.15	渣打	0.12	—
渣打	7.45	+0.25	渣打	11.70	+1.00
渣打	21.00	—	渣打	0.12	—
渣打	12.70	-0.10	渣打	8.50	+0.10
渣打	18.20	+0.10	渣打	6.75	-0.15
渣打	26.50	+2.50	渣打	0.12	—
渣打	5.65	-0.20	渣打	11.70	+1.00
渣打	5.00	+0.15	渣打	0.12	—
渣打	5.30	-0.05	渣打	8.50	+0.10
渣打	3.30	—	渣打	6.75	-0.15
渣打	3.30	+0.025	渣打	0.12	—
渣打	26.10	+0.10	渣打	11.70	+1.00
渣打	12.50	—	渣打	0.12	—

### 短纖維棉訂價回落 港市存貨多訂者仍疏落

【本報訊】短纖維棉訂價在過去一段時間中，表現可圈可點，預計今年仍可維持平穩。短纖維棉訂價在過去一段時間中，表現可圈可點，預計今年仍可維持平穩。短纖維棉訂價在過去一段時間中，表現可圈可點，預計今年仍可維持平穩。

### 富格林金價 4月28日

買入	賣出	買入	賣出
2680	2700	1390	1410
700	720	286	306

### 新鴻基財務有限公司

期限	利率	期限	利率
廿四小時	16.000 %	三個月	16.375 %
一個月	16.500 %	六個月	15.875 %
二個月	16.250 %	一年	15.000 %

### 有關美元存款利率

期限	利率	期限	利率
廿四小時	16.000 %	三個月	16.375 %
一個月	16.500 %	六個月	15.875 %
二個月	16.250 %	一年	15.000 %

### 港幣存款利率行情

期限	利率	期限	利率
廿四小時	16.000 %	三個月	16.375 %
一個月	16.500 %	六個月	15.875 %
二個月	16.250 %	一年	15.000 %

### 港幣存款利率行情

期限	利率	期限	利率
廿四小時	16.000 %	三個月	16.375 %
一個月	16.500 %	六個月	15.875 %
二個月	16.250 %	一年	15.000 %

### 有關美元存款利率

期限	利率	期限	利率
廿四小時	16.000 %	三個月	16.375 %
一個月	16.500 %	六個月	15.875 %
二個月	16.250 %	一年	15.000 %

### 港幣存款利率行情

期限	利率	期限	利率
廿四小時	16.000 %	三個月	16.375 %
一個月	16.500 %	六個月	15.875 %
二個月	16.250 %	一年	15.000 %

### 有關美元存款利率

期限	利率	期限	利率
廿四小時	16.000 %	三個月	16.375 %
一個月	16.500 %	六個月	15.875 %
二個月	16.250 %	一年	15.000 %

### 港幣存款利率行情

期限	利率	期限	利率
廿四小時	16.000 %	三個月	16.375 %
一個月	16.500 %	六個月	15.875 %
二個月	16.250 %	一年	15.000 %

### 港幣存款利率行情

期限	利率	期限	利率
廿四小時	16.000 %	三個月	16.375 %
一個月	16.500 %	六個月	15.875 %
二個月	16.250 %	一年	15.000 %

### 有關美元存款利率

期限	利率	期限	利率
廿四小時	16.000 %	三個月	16.375 %
一個月	16.500 %	六個月	15.875 %
二個月	16.250 %	一年	15.000 %

### 港幣存款利率行情

期限	利率	期限	利率
廿四小時	16.000 %	三個月	16.375 %
一個月	16.500 %	六個月	15.875 %
二個月	16.250 %	一年	15.000 %

### 有關美元存款利率

期限	利率	期限	利率
廿四小時	16.000 %	三個月	16.375 %
一個月	16.500 %	六個月	15.875 %
二個月	16.250 %	一年	15.000 %

### 港幣存款利率行情

期限	利率	期限	利率
廿四小時	16.000 %	三個月	16.375 %
一個月	16.500 %	六個月	15.875 %
二個月	16.250 %	一年	15.000 %

### 有關美元存款利率

期限	利率	期限	利率
廿四小時	16.000 %	三個月	16.375 %
一個月	16.500 %	六個月	15.875 %
二個月	16.250 %	一年	15.000 %

### 港幣存款利率行情

期限	利率	期限	利率
廿四小時	16.000 %	三個月	16.375 %
一個月	16.500 %	六個月	15.875 %
二個月	16.250 %	一年	15.000 %

### 有關美元存款利率

期限	利率	期限	利率
廿四小時	16.000 %	三個月	16.375 %
一個月	16.500 %	六個月	15.875 %
二個月	16.250 %	一年	15.000 %

### 港幣存款利率行情

期限	利率	期限	利率
廿四小時	16.000 %	三個月	16.375 %
一個月	16.500 %	六個月	15.875 %
二個月	16.250 %	一年	15.000 %

### 有關美元存款利率

期限	利率	期限	利率
廿四小時	16.000 %	三個月	16.375 %
一個月	16.500 %	六個月	15.875 %
二個月	16.250 %	一年	15.000 %

### 港幣存款利率行情

期限	利率	期限	利率
廿四小時	16.000 %	三個月	16.375 %
一個月	16.500 %	六個月	15.875 %
二個月	16.250 %	一年	15.000 %

### 有關美元存款利率

期限	利率	期限	利率
廿四小時	16.000 %	三個月	16.375 %
一個月	16.500 %	六個月	15.875 %
二個月	16.250 %	一年	15.000 %



入口船期預告

船名	由何處來	日期	公司
TOKYO MARU	日本	5月1日	郵船
TAI PING KOU	上海	5月1日	招商局
ROYAL STAR	倫敦	5月1日	太古
ROYAL VALOR	倫敦	5月1日	太古
EVER LOYAL	倫敦	5月1日	太古
WESPER EXPRESS	倫敦	5月1日	太古
BUNGA SURIA	倫敦	5月1日	太古
PROF. RYLLKE	倫敦	5月1日	太古
CHENG TU	倫敦	5月1日	太古
ANDERS MAERSK	倫敦	5月1日	太古
ORT, CHAMPION	倫敦	5月1日	太古
HUANG JIN SHAN	倫敦	5月1日	太古
RIHENG	倫敦	5月1日	太古
JIN XIAN QUAN	倫敦	5月1日	太古
CONFIDENCE	倫敦	5月1日	太古
ZIM KAOHSIUNG	倫敦	5月1日	太古
SI, FREEDOM	倫敦	5月1日	太古
GLORIA TRADER	倫敦	5月1日	太古
HP, ACE	倫敦	5月1日	太古
KYOJU MARU	倫敦	5月1日	太古
GALLON DIAMOND	倫敦	5月1日	太古
NOVIKOV PRIBOY	倫敦	5月1日	太古
HSING HWA	倫敦	5月1日	太古
IRENESIDRAL	倫敦	5月1日	太古
BONITA ACE	倫敦	5月1日	太古
KOSTERNA	倫敦	5月1日	太古
BASILICA	倫敦	5月1日	太古
FORMOSA CONTAINER	倫敦	5月1日	太古
DAYAKA EMPAT	倫敦	5月1日	太古
NEW ANGELITA	倫敦	5月1日	太古
CHEONG WIND	倫敦	5月1日	太古
JOHNNY	倫敦	5月1日	太古
S.A. ALPHEN	倫敦	5月1日	太古
YOHOKO MARU	倫敦	5月1日	太古
LA RIOJA	倫敦	5月1日	太古
JUPITER	倫敦	5月1日	太古
SPAAERKERR	倫敦	5月1日	太古
MUEHLHAUSEN	倫敦	5月1日	太古
AMERICAN LYNX	倫敦	5月1日	太古
LI, HOORN	倫敦	5月1日	太古
ASIA GLOBAL	倫敦	5月1日	太古
GOLD ASIA	倫敦	5月1日	太古
PETRELLO	倫敦	5月1日	太古
ADVARA	倫敦	5月1日	太古
PRRS, PIERCE	倫敦	5月1日	太古
KWANG TA	倫敦	5月1日	太古
THOMASVERETT	倫敦	5月1日	太古
PALOMAI	倫敦	5月1日	太古
OPULENCE	倫敦	5月1日	太古
FIRBANK	倫敦	5月1日	太古
NEPTUNE GARNET	倫敦	5月1日	太古
SEAPAC LEXINGTON	倫敦	5月1日	太古
MONT BLANC MARU	倫敦	5月1日	太古
VERON CA	倫敦	5月1日	太古
CHEUNG CHAU	倫敦	5月1日	太古
AND, WUJAYA	倫敦	5月1日	太古
ELBO MAERSK	倫敦	5月1日	太古
TOURVILLE	倫敦	5月1日	太古
THOMASVERETT	倫敦	5月1日	太古
GYOKURYU	倫敦	5月1日	太古
CHEVALIER PAUL	倫敦	5月1日	太古
MATTY	倫敦	5月1日	太古
YUEN CHAU	倫敦	5月1日	太古
ROWANTRIE	倫敦	5月1日	太古
FOO HSING	倫敦	5月1日	太古
KURAMA MARU	倫敦	5月1日	太古
ORT, RESEARCHER	倫敦	5月1日	太古
SALAH ALDEN	倫敦	5月1日	太古
SILVER STAR	倫敦	5月1日	太古
ABONITZ CONCARRIER	倫敦	5月1日	太古
MARINE CONTAINER	倫敦	5月1日	太古
HP, JINJU	倫敦	5月1日	太古
KAGA MARU	倫敦	5月1日	太古
AUST, EXPLORER	倫敦	5月1日	太古
SEAPAC LEXINGTON	倫敦	5月1日	太古
SCILLIE MAERSK	倫敦	5月1日	太古
MORERA	倫敦	5月1日	太古
CIRRUS	倫敦	5月1日	太古
LONG CRYSTAL	倫敦	5月1日	太古
DONG KWANG	倫敦	5月1日	太古
NIKKOH MARU	倫敦	5月1日	太古
NIKOLAY MAKSIMOV	倫敦	5月1日	太古
EVER HARVEST	倫敦	5月1日	太古
UNION KINGSTON	倫敦	5月1日	太古
KIEN HWA No. 2	倫敦	5月1日	太古
SL, MARINER	倫敦	5月1日	太古
TABUK	倫敦	5月1日	太古
STATE OF TRIPURA	倫敦	5月1日	太古
COLD ORLI	倫敦	5月1日	太古
MASLUK	倫敦	5月1日	太古
STRAIT CONTAINER	倫敦	5月1日	太古

出口船期預告

船名	往何處	日期	公司
HAMBURG EXPRESS	歐洲	5月1日	太古
EVER LOYAL	歐洲	5月1日	太古
BUNGA SURIA	歐洲	5月1日	太古
EASTERN PEARL	歐洲	5月1日	太古
MUEHLHAUSEN	歐洲	5月1日	太古
NEPTUNE GARNET	歐洲	5月1日	太古
NIKOLAY MAKSIMOV	歐洲	5月1日	太古
EVER HARVEST	歐洲	5月1日	太古
SUMBABA	歐洲	5月1日	太古
KAPITAN KREMS	歐洲	5月1日	太古
KHUI ROMAS	歐洲	5月1日	太古
GLORIA PEAK	歐洲	5月1日	太古
NL, DEJMA	歐洲	5月1日	太古
MOTOVUN	歐洲	5月1日	太古
KURAMA MARU	歐洲	5月1日	太古
LUPIN	歐洲	5月1日	太古
EVER VIGOR	歐洲	5月1日	太古
ANANGEL MIGHT	歐洲	5月1日	太古
KOREAN CHANCE	歐洲	5月1日	太古
HEIDENRICH	歐洲	5月1日	太古
SISSILI RIVER	歐洲	5月1日	太古
LEXA MAERSK	歐洲	5月1日	太古
KUZNETS	歐洲	5月1日	太古
LA DIOSA	歐洲	5月1日	太古
VERBENA	歐洲	5月1日	太古
PIONEER PRIMORYA	歐洲	5月1日	太古
EVER HANDSOME	歐洲	5月1日	太古
NL, HOORN	歐洲	5月1日	太古
EVER LOYAL	歐洲	5月1日	太古
GOLD ASIA	歐洲	5月1日	太古
PRES, PIERCE	歐洲	5月1日	太古
GOLDEN DAMMAM	歐洲	5月1日	太古
KAGA MARU	歐洲	5月1日	太古
UNION KINGSTON	歐洲	5月1日	太古
SALAH ALDEN	歐洲	5月1日	太古
AMERICAN LYNX	歐洲	5月1日	太古
LI, HOORN	歐洲	5月1日	太古
ASIA GLOBAL	歐洲	5月1日	太古
GOLD ASIA	歐洲	5月1日	太古
PETRELLO	歐洲	5月1日	太古
ADVARA	歐洲	5月1日	太古
PRRS, PIERCE	歐洲	5月1日	太古
KWANG TA	歐洲	5月1日	太古
THOMASVERETT	歐洲	5月1日	太古
PALOMAI	歐洲	5月1日	太古
OPULENCE	歐洲	5月1日	太古
FIRBANK	歐洲	5月1日	太古
NEPTUNE GARNET	歐洲	5月1日	太古
SEAPAC LEXINGTON	歐洲	5月1日	太古
MONT BLANC MARU	歐洲	5月1日	太古
VERON CA	歐洲	5月1日	太古
CHEUNG CHAU	歐洲	5月1日	太古
AND, WUJAYA	歐洲	5月1日	太古
ELBO MAERSK	歐洲	5月1日	太古
TOURVILLE	歐洲	5月1日	太古
THOMASVERETT	歐洲	5月1日	太古
GYOKURYU	歐洲	5月1日	太古
CHEVALIER PAUL	歐洲	5月1日	太古
MATTY	歐洲	5月1日	太古
YUEN CHAU	歐洲	5月1日	太古
ROWANTRIE	歐洲	5月1日	太古
FOO HSING	歐洲	5月1日	太古
KURAMA MARU	歐洲	5月1日	太古
ORT, RESEARCHER	歐洲	5月1日	太古
SALAH ALDEN	歐洲	5月1日	太古
SILVER STAR	歐洲	5月1日	太古
ABONITZ CONCARRIER	歐洲	5月1日	太古
MARINE CONTAINER	歐洲	5月1日	太古
HP, JINJU	歐洲	5月1日	太古
KAGA MARU	歐洲	5月1日	太古
AUST, EXPLORER	歐洲	5月1日	太古
SEAPAC LEXINGTON	歐洲	5月1日	太古
SCILLIE MAERSK	歐洲	5月1日	太古
MORERA	歐洲	5月1日	太古
CIRRUS	歐洲	5月1日	太古
LONG CRYSTAL	歐洲	5月1日	太古
DONG KWANG	歐洲	5月1日	太古
NIKKOH MARU	歐洲	5月1日	太古
NIKOLAY MAKSIMOV	歐洲	5月1日	太古
EVER HARVEST	歐洲	5月1日	太古
UNION KINGSTON	歐洲	5月1日	太古
KIEN HWA No. 2	歐洲	5月1日	太古
SL, MARINER	歐洲	5月1日	太古
TABUK	歐洲	5月1日	太古
STATE OF TRIPURA	歐洲	5月1日	太古
COLD ORLI	歐洲	5月1日	太古
MASLUK	歐洲	5月1日	太古
STRAIT CONTAINER	歐洲	5月1日	太古

東南亞線

船名	往何處	日期	公司
TOKYO MARU	日本	5月1日	郵船
FORTUNE CARRIER	日本	5月1日	郵船
BLACK WHALE	日本	5月1日	郵船
WORLD TIGER	日本	5月1日	郵船
MAH II	日本	5月1日	郵船
GLORIA TRADER	日本	5月1日	郵船
FORTUNE RUNNER	日本	5月1日	郵船
DAYAKA EMPAT	日本	5月1日	郵船
OPULENCE	日本	5月1日	郵船
MATTY	日本	5月1日	郵船
PETRELLO	日本	5月1日	郵船
SCILLIE MAERSK	日本	5月1日	郵船
MORERA	日本	5月1日	郵船
DONG KWANG	日本	5月1日	郵船
RAMONEVERETT	日本	5月1日	郵船
ABONITZ CONCARRIER	日本	5月1日	郵船
BASILICA	日本	5月1日	郵船
AND, WUJAYA	日本	5月1日	郵船
PALOMAI	日本	5月1日	郵船
NEPTUNE TOPAZ	日本	5月1日	郵船
MASLUK	日本	5月1日	郵船
NEW ANGELITA	日本	5月1日	郵船
ADRIAN MAERSK	日本	5月1日	郵船
SUCCESS	日本	5月1日	郵船
WORLD LION	日本	5月1日	郵船
DONAM No. 7	日本	5月1日	郵船
CIRRUS	日本	5月1日	郵船
GUNUNG SOPUTAN	日本	5月1日	郵船
OLDFAIR	日本	5月1日	郵船
OCEAN PINE	日本	5月1日	郵船
NEPTUNE ZIRCON	日本	5月1日	郵船
CHEONG WIND	日本	5月1日	郵船
ELECTRO ACE	日本	5月1日	郵船
SINGWIND	日本	5月1日	郵船
FORTUNE MARINER	日本	5月1日	郵船
MAERSK PINTO	日本	5月1日	郵船
CROCUS	日本	5月1日	郵船
MAERSKVERETT	日本	5月1日	郵船
SEA DYNAMICS	日本	5月1日	郵船
CENTRAL VISAYAS	日本	5月1日	郵船
THE MALAYAN	日本	5月1日	郵船
TIMMAR STAR	日本	5月1日	郵船
CLIPPER ACE	日本	5月1日	郵船

北美洲線

船名	往何處	日期	公司
EVER VALOR	美國	5月1日	太古
ANDERS MAERSK	美國	5月1日	太古
PRES, GRANT	美國	5月1日	太古
ORT, IMPORTER	美國	5月1日	太古
WESPER EXPRESS	美國	5月1日	太古
BONITA ACE	美國	5月1日	太古
AMERICAN LYNX	美國	5月1日	太古
GALLON DIAMOND	美國	5月1日	太古
SEAPAC LEXINGTON	美國	5月1日	太古
NIKKOH MARU	美國	5月1日	太古
PACIFIC CONTAINER	美國	5月1日	太古
SL, MARINER	美國	5月1日	太古
NEPTUNE PEARL	美國	5月1日	太古
PRES, MADISON	美國	5月1日	太古
BARBER TOBA	美國	5月1日	太古
SINALOA	美國	5月1日	太古
CHIPPERS ACE	美國	5月1日	太古
JARBER MEMNON	美國	5月1日	太古
LOYD BAKKE	美國	5月1日	太古
ORT, KNIGHT	美國	5月1日	太古
ZIM NEW YORK	美國	5月1日	太古
MOSEL EXPRESS	美國	5月1日	太古
AM, TRADER	美國	5月1日	太古
SEAPAC CHSAPBAK	美國	5月1日	太古
H.K. ACE	美國	5月1日	太古
EVER SUMMIT	美國	5月1日	太古
SL, INNOVATOR	美國	5月1日	太古
SL, PATRIOT	美國	5月1日	太古
TAMARA	美國	5月1日	太古
NEPTUNE AMBER	美國	5月1日	太古
SILVER PHOENIX	美國	5月1日	太古
PRES, TYLER	美國	5月1日	太古
ADRIAN MAERSK	美國	5月1日	太古
MAIN EXPRESS	美國	5月1日	太古
AMERICAN ASTRONAUT	美國	5月1日	太古

東亞、東北亞線

船名	往何處	日期	公司
TOKYO MARU	日本	5月1日	郵船
FORTUNE CARRIER	日本	5月1日	郵船
BLACK WHALE	日本	5月1日	郵船
WORLD TIGER	日本	5月1日	郵船
MAH II	日本	5月1日	郵船
GLORIA TRADER	日本	5月1日	郵船
FORTUNE RUNNER	日本	5月1日	郵船
DAYAKA EMPAT	日本	5月1日	郵船
OPULENCE	日本	5月1日	郵船
MATTY	日本	5月1日	郵船
PETRELLO	日本	5月1日	郵船
SCILLIE MAERSK	日本	5月1日	郵船
MORERA	日本	5月1日	郵船
DONG KWANG	日本	5月1日	郵船
RAMONEVERETT	日本	5月1日	郵船
ABONITZ CONCARRIER	日本	5月1日	郵船
BASILICA	日本	5月1日	郵船
AND, WUJAYA	日本	5月1日	郵船
PALOMAI	日本	5月1日	郵船
NEPTUNE TOPAZ	日本	5月1日	郵船
MASLUK	日本	5月1日	郵船
NEW ANGELITA	日本	5月1日	郵船
ADRIAN MAERSK	日本	5月1日	郵船
SUCCESS	日本	5月1日	郵船
WORLD LION	日本	5月1日	郵船
DONAM No. 7	日本	5月1日	郵船
CIRRUS	日本	5月1日	郵船
GUNUNG SOPUTAN	日本	5月1日	郵船
OLDFAIR	日本	5月1日	郵船
OCEAN PINE	日本	5月1日	郵船
NEPTUNE ZIRCON	日本	5月1日	郵船
CHEONG WIND	日本	5月1日	郵船
ELECTRO ACE	日本	5月1日	郵船
SINGWIND	日本	5月1日	郵船
FORTUNE MARINER	日本	5月1日	郵船
MAERSK PINTO	日本	5月1日	郵船
CROCUS	日本	5月1日	郵船
MAERSKVERETT	日本	5月1日	郵船
SEA DYNAMICS	日本	5月1日	郵船
CENTRAL VISAYAS	日本	5月1日	郵船
THE MALAYAN	日本	5月1日	郵船
TIMMAR STAR	日本	5月1日	郵船
CLIPPER ACE	日本	5月1日	郵船

中東、澳洲線

船名	往何處	日期	公司
EVER VALOR	澳洲	5月1日	太古
ANDERS MAERSK	澳洲	5月1日	太古
PRES, GRANT	澳洲	5月1日	太古
ORT, IMPORTER	澳洲	5月1日	太古
WESPER EXPRESS	澳洲	5月1日	太古
BONITA ACE	澳洲	5月1日	太古
AMERICAN LYNX	澳洲	5月1日	太古
GALLON DIAMOND	澳洲	5月1日	太古
SEAPAC LEXINGTON	澳洲	5月1日	太古
NIKKOH MARU	澳洲	5月1日	太古
PACIFIC CONTAINER	澳洲	5月1日	太古
SL, MARINER	澳洲	5月1日	太古
NEPTUNE PEARL	澳洲	5月1日	太古
PRES, MADISON	澳洲	5月1日	太古
BARBER TOBA	澳洲	5月1日	太古
SINALOA	澳洲	5月1日	太古
CHIPPERS ACE	澳洲	5月1日	太古
JARBER MEMNON	澳洲	5月1日	太古
LOYD BAKKE	澳洲	5月1日	太古
ORT, KNIGHT	澳洲	5月1日	太古
ZIM NEW YORK	澳洲	5月1日	太古
MOSEL EXPRESS	澳洲	5月1日	太古
AM, TRADER	澳洲	5月1日	太古
SEAPAC CHSAPBAK	澳洲	5月1日	太古
H.K. ACE	澳洲	5月1日	太古
EVER SUMMIT	澳洲	5月1日	太古
SL, INNOVATOR	澳洲	5月1日	太古
SL, PATRIOT	澳洲	5月1日	太古
TAMARA	澳洲	5月1日	太古
NEPTUNE AMBER	澳洲	5月1日	太古
SILVER PHOENIX	澳洲	5月1日	太古
PRES, TYLER	澳洲	5月1日	太古
ADRIAN MAERSK	澳洲	5月1日	太古
MAIN EXPRESS	澳洲	5月1日	太古
AMERICAN ASTRONAUT	澳洲	5月1日	太古

外幣對港幣買賣價

貨幣	單位	買價	賣價
美金	每百	535.20	536.20
英鎊	每百	536.30	536.70
西德馬克	每百	11.47	11.60
瑞士法郎	每百	244.00	245.50
法國法郎	每百	267.50	268.50
荷蘭盾	每百	102.80	104.00
意大利里拉	每百	218.00	228.50
加拿大元	每百	47.00	5.00
澳洲元	每百	447.00	452.00
紐西蘭元	每百	613.00	617.90
新加坡元	每百	252.00	253.00
索馬里盾	每百	352.50	254.00
塞隆幣	每百	65.00	67.00
比尼幣	每百	25.20	26.20
馬尼幣	每百	81.00	83.00
澳門幣	每百	13.40	13.60
台門幣	每百	94.50	96.00
新加坡元	每百	324.25	325.94
日圓	每百	30.68	30.84

港元匯率指數: 88.90 (- 0.10)

貨幣	單位	買價	賣價
美金	每百	535.20	536.20
英鎊	每百	536.30	536.70
西德馬克	每百	11.47	11.60
瑞士法郎	每百	244.00	245.50
法國法郎	每百	267.50	268.50
荷蘭盾	每百	102.80	104.00
意大利里拉	每百	218.00	228.50
加拿大元	每百	47.00	5.00
澳洲元	每百	447.00	452.00
紐西蘭元	每百	613.00	617.90
新加坡元	每百	252.00	253.00
索馬里盾	每百	352.50	254.00
塞隆幣	每百	65.00	67.00
比尼幣	每百	25.20	26.20
馬尼幣	每百	81.00	83.00
澳門幣	每百	13.40	13.60
台門幣	每百	94.50	96.00
新加坡元	每百	324.25	325.94
日圓	每百	30.68	30.84

港元匯率指數: 88.90 (- 0.10)

貨幣	單位	買價	賣價
美金	每百	535.20	536.20
英鎊	每百	536.30	536.70
西德馬克	每百	11.47	11.60
瑞士法郎	每百	244.00	245.50
法國法郎	每百	267.50	268.50
荷蘭盾	每百	102.80	104.00
意大利里拉	每百	218.00	228.50
加拿大元	每百	47.00	5.00
澳洲元	每百	447.00	452.00
紐西蘭元	每百	613.00	617.90
新加坡元	每百	252.00	253.00
索馬里盾	每百	352.50	254.00
塞隆幣	每百	65.00	67.00
比尼幣	每百	25.20	26.20
馬尼幣	每百	81.00	83.00
澳門幣	每百	13.40	13.60
台門幣	每百	94.50	96.00
新加坡元	每百	324.25	325.94
日圓	每百	30.68	30.84

港元匯率指數: 88.90 (- 0.10)

貨幣	單位	買價	賣價
美金	每百	535.20	536.20
英鎊	每百	536.30	536.70
西德馬克	每百	11.47	11.60
瑞士法郎	每百	244.00	245.50
法國法郎	每百	267.50	268.50
荷蘭盾	每百	102.80	104.00
意大利里拉	每百	218.00	228.50
加拿大元	每百	47.00	5.00
澳洲元	每百	447.00	452.00
紐西蘭元	每百	613.00	617.90
新加坡元	每百	252.00	253.00
索馬里盾	每百	352.50	254.00
塞隆幣	每百	65.00	67.00
比尼幣	每百	25.20	26.20
馬尼幣	每百	81.00	83.00
澳門幣	每百	13.40	13.60
台門幣	每百	94.50	96.00
新加坡元	每百	324.25	325.94
日圓	每百	30.68	30.84

港元匯率指數: 88.90 (- 0.10)

貨幣	單位	買價	賣價
美金	每百	535.20	536.20
英鎊	每百	536.30	536.70
西德馬克	每百	11.47	11.60
瑞士法郎	每百	244.00	245.50
法國法郎	每百	267.50	268.50
荷蘭盾	每百	102.80	104.00
意大利里拉	每百	218.00	228.50
加拿大元	每百	47.00	5.00
澳洲元	每百	447.00	452.00
紐西蘭元	每百	613.00	617.90
新加坡元	每百	252.00	253.00
索馬里盾	每百	352.50	254.00
塞隆幣	每百	65.00	67.00
比尼幣	每百	25.20	26.20
馬尼幣	每百	81.00	83.00
澳門幣	每百	13.40	13.60
台門幣	每百	94.50	96.00
新加坡元	每百	324.25	325.94
日圓	每百	30.68	30.84

港元匯率指數: 88.90 (- 0.10)

貨幣	單位	買價	賣價
美金	每百	535.20	536.20
英鎊	每百	536.30	536.70
西德馬克	每百	11.47	11.60
瑞士法郎	每百	244.00	245.50
法國法郎	每百	267.50	268.50
荷蘭盾	每百	102.80	104.00
意大利里拉	每百	218.00	228.50
加拿大元	每百	47.00	5.00
澳洲元	每百	447.00	452.00
紐西蘭元	每百	613.00	617.90
新加坡元	每百	252.00	253.00
索馬里盾	每百	352.50	254.00
塞隆幣	每百	65.00	67.00
比尼幣	每百	25.20	26.20
馬尼幣	每百	81.00	83.00
澳門幣	每百	13.40	13.60
台門幣	每百	94.50	96.00
新加坡元	每百	324.25	325.94
日圓	每百	30.68	30.84

港元匯率指數: 88.90 (- 0.10)

貨幣	單位	買價	賣價
美金	每百	535.20	536.20
英鎊	每百	536.30	536.70
西德馬克	每百	11.47	11.60
瑞士法郎	每百	244.00	245.50
法國法郎	每百	267.50	268.50
荷蘭盾	每百	102.80	104.00
意大利里拉	每百	218.00	228.50
加拿大元	每百	47.00	5.00
澳洲元	每百	447.00	452.00
紐西蘭元	每百	613.00	617.90
新加坡元	每百	252.00	253.00
索馬里盾	每百	352.50	254.00
塞隆幣	每百	65.00	67.00
比尼幣	每百	25.20	26.20
馬尼幣	每百	81.00	83.00
澳門幣	每百	13.40	13.60
台門幣	每百	94.50	96.00
新加坡元	每百	324.25	325.94
日圓	每百	30.68	30.84

港元匯率指數: 88.90 (- 0.10)

貨幣	單位	買價	賣價
美金	每百	535.20	536.20
英鎊	每百	536.30	536.70
西德馬克	每百	11.47	11.60
瑞士法郎	每百	244.00	245.50
法國法郎	每百	267.50	268.50
荷蘭盾	每百	102.80	104.00
意大利里拉	每百	218.00	228.50
加拿大元	每百	47.00	5.00
澳洲元	每百	447.00	452.00
紐西蘭元	每百	613.00	617.90
新加坡元	每百	252.00	253.00
索馬里盾	每百	352.50	254.00
塞隆幣	每百	65.00	67.00
比尼幣	每百	25.20	26.20
馬尼幣	每百	81.00	83.00
澳門幣	每百	13.40	13.60
台門幣	每百	94.50	96.00
新加坡元	每百	324.25	325.94
日圓	每百	30.68	30.84

港元匯率指數: 88.90 (- 0.10)

貨幣	單位	買價	賣價
美金	每百	535.20	536.20
英鎊	每百	536.30	536.70
西德馬克	每百	11.47	11.60
瑞士法郎	每百	244.00	245.50
法國法郎	每百	267.50	268.50
荷蘭盾	每百	102.80	104.00
意大利里拉	每百	218.00	228.50
加拿大元	每百	47.00	5.00
澳洲元	每百	447.00	452.00
紐西蘭元	每百	613.00	617.90
新加坡元	每百	252.00	253.00
索馬里盾	每百	352.50	254.00
塞隆幣	每百	65.00	67.00
比尼幣	每百	25.20	26.20
馬尼幣	每百	81.00	83.00
澳門幣	每百	13.40	13.60
台門幣	每百	94.50	96.00
新加坡元	每百	324.25	325.94
日圓	每百	30.68	30.84

港元匯率指數: 88.90 (- 0.10)

貨幣	單位	買價	賣價
美金	每百	535.20	536.20
英鎊	每百	536.30	536.70
西德馬克	每百	11.47	11.60
瑞士法郎	每百	244.00	245.50
法國法郎	每百	267.50	268.50
荷蘭盾	每百	102.80	104.00
意大利里拉	每百	218.00	228.50
加拿大元	每百	47.00	5.00
澳洲元	每百	447.00	452.00
紐西蘭元	每百	613.00	617.90
新加坡元	每百	252.00	253.00
索馬里盾	每百	352.50	254.00
塞隆幣	每百	65.00	67.00
比尼幣	每百	25.20	26.20
馬尼幣	每百	81.00	83.00
澳門幣	每百	13.40	13.60
台門幣	每百	94.50	96.00
新加坡元	每百	324.25	325.94
日圓	每百	30.68	30.84

港元匯率指數: 88.90 (- 0.10)

貨幣	單位	買價	賣價
美金	每百	535.20	536.20
英鎊	每百	536.30	536.70
西德馬克	每百	11.47	11.60
瑞士法郎	每百	244.00	245.50
法國法郎	每百	267.50	268.50
荷蘭盾	每百	102.80	104.00
意大利里拉	每百	218.00	228.50
加拿大元	每百	47.00	5.00
澳洲元	每百	447.00	452.00
紐西蘭元	每百	613.00	617.90
新加坡元	每百	252.00	253.00
索馬里盾	每百	352.50	254.00
塞隆幣	每百	65.00	67.00
比尼幣	每百	25.20	26.20
馬尼幣	每百	81.00	83.00
澳門幣	每百	13.40	13.60
台門幣	每百	94.50	96.00
新加坡元	每百	324.25	325.94
日圓	每百	30.68	30.84

港元匯率指數: 88.90 (- 0.10)

貨幣	單位	買價	賣價
美金	每百	535.20	536.20
英鎊	每百	536.30	536.70
西德馬克	每百	11.47	11.60
瑞士法郎	每百	244.00	245.50
法國法郎	每百	267.50	268.50
荷蘭盾	每百	102.80	104.00
意大利里拉	每百	218.00	228.50
加拿大元	每百	47.00	5.00
澳洲元	每百	447.00	452.00
紐西蘭元	每百	613.00	617.90
新加坡元	每百	252.00	253.00
索馬里盾	每百	352.50	254.00
塞隆幣	每百	65.00	67.00
比尼幣	每百	25.20	26.20
馬尼幣	每百	81.00	83.00
澳門幣	每百	13.40	13.60
台門幣	每百	94.50	96.00
新加坡元	每百	324.25	325.94
日圓	每百	30.68	30.84

港元匯率指數: 88.90 (- 0.10)

貨幣	單位	買價	賣價
美金	每百	535.20	536.20
英鎊	每百	536.30	536.70
西德馬克	每百	11.47	11.60
瑞士法郎	每百	244.00	245.50
法國法郎	每百	267.50	268.50
荷蘭盾	每百	102.80	104.00
意大利里拉	每百	218.00	228.50
加拿大元	每百	47.00	5.00
澳洲元	每百	447.00	452.00
紐西蘭元	每百	613.00	617.90
新加坡元	每百	252.00	253.00
索馬里盾	每百	352.50	254.00
塞隆幣	每百	65.00	67.00
比尼幣	每百	25.20	26.20
馬尼幣	每百	81.00	83.00
澳門幣	每百	13.40	13.60
台門幣	每百	94.50	96.00
新加坡元	每百	324.25	325.94
日圓	每百	30.68	30.84

港元匯率指數: 88.90 (- 0.10)

貨幣	單位	買價	賣價
美金	每百	535.20	536.20
英鎊	每百	536.30	536.70
西德馬克	每百	11.47	11.60
瑞士法郎	每百	244.00	245.50
法國法郎	每百	267.50	268.50
荷蘭盾	每百	102.80	104.00
意大利里拉	每百	218.00	228.50
加拿大元	每百	47.00	5.00
澳洲元	每百	447.00	452.00
紐西蘭元	每百	613.00	617.90
新加坡元	每百	252.00	253.00
索馬里盾	每百	352.50	254.00
塞隆幣	每百	65.00	67.00
比尼幣	每百	25.20	26.20
馬尼幣	每百	81.00	83.00
澳門幣	每百	13.40	13.60
台門幣	每百	94.50	96.00
新加坡元	每百	324.25	325.94
日圓	每百	30.68	30.84

港元匯率指數: 88.90 (- 0.10)

貨幣	單位	買價	賣價
美金	每百	535.20	536.20
英鎊	每百	536.30	536.70
西德馬克	每百	11.47	11.60
瑞士法郎	每百	244.00	245.50
法國法郎	每百	267.50	268.50
荷蘭盾	每百	102.80	104.00
意大利里拉	每百	218.00	228.50
加拿大元	每百	47.00	5.00
澳洲元	每百	447.00	452.00
紐西蘭元	每百	613.00	617.90
新加坡元	每百	252.00	253.00
索馬里盾	每百	352.50	254.00
塞隆幣	每百	65.00	67.00
比尼幣	每百	25.20	26.20
馬尼幣	每百	81.00	83.00
澳門幣	每百	13.40	13.60
台門幣	每百	94.50	96.00
新加坡元	每百	324.25	325.94
日圓	每百	30.68	30.84

港元匯率指數: 88.90 (- 0.10)

貨幣	單位	買價	賣價
美金	每百	535.20	536.20
英鎊	每百	536.30	



寶丸	TOKYO
平口	TAI PING
二號	TUNG PIN
風	ROYAL ST
患	EVER VAL
患	EVER LOW
沙快	WESER E
輪船	BUNGA SU
亞細	PROF. RYI
都	CHENG TU
馬車	ANDERS M
方軍	ORT. CHAI
金山	HUANG JH
泉	RUHNG
泉	JIN XIAN C
高隆	CONFIDEN
東	ZIM KAOSH
貿易	SL. FREET
丸	HO, ACE
酒	KYJOY MAI
煙酒	GALL KON N
沙	NOVIKOV F
沙	HSING HW
水	IRENESIDE
水	BONITA CA
水	KOSTRENA
水	BASILICA
貨	FORMOSA E
貨	DAYAKA E
	NEW ANG



# 名神汽船株式會社

# Meishin Line

<b>巴士力</b> "BASILICA"	5月3日到 5月6日開	<b>新加坡</b>
<b>昌隆</b> "FORTUNE TUNER"  <b>高加士</b> "CROCUS"	5月11日到 5月12日開  5月11日到 5月12日開	<b>新加坡</b> <b>庇叻</b>  <b>新加坡</b> <b>巴生</b>
<b>神戶丸</b> "KOBE MARU"	5月19日到 5月20日開	<b>新加坡</b>

總代理：海外聯合海運有限公司  
 香港德輔道中249號東華大棧601室

# 渣華輪船公司

香港5-455693

澳門6433

航 線

船

名

開航日期

西 非

NEDDLOYD MANILA

渣華馬尼拉

5月26日

NEDDLOYD MARSEILLES

渣華馬賽

6月26日

NEDDLOYD HONGKONG

渣華香港

5月10日

NEDDLOYD HOBART

渣華荷拔

6月9日

東 非

NEDDLOYD CRYSTAL

渣華水晶

5月6日

NEDDLOYD SPAARNEKERK 渣華士泥利吉

5月21日

NEDDLOYD STREEFKERK

渣華士必吉

5月10日

拉 美洲

NEDDLOYD BANGKOK

渣華曼谷

6月7日

及

NEDDLOYD NAPIER

渣華利皮亞

5月16日

南美洲

NEDDLOYD LOIRE

渣華萊亞

5月24日

南美洲

太古船務(代理)有限公司

太古輪船有限公司

香港太古大廈四樓 電話: 5-264311

航 有限公司

貨櫃服務

的斯本(麥佛特經臨南誌)

ITALIAN EXPLORER.

PEARL

ALIAN ENTERPRIZE

JADE

收貨站: 現代貨箱碼頭及彩虹橋記

收貨站: 現代貨箱碼頭及葵青

收 貨 集 運 船 貨 到 港

開 始 8/5 4/5 6/5 6/5

8/5 11/5 12/5 14-15/5

14/5 19/5 20/5 22-23/5

22/5 27/5 28/5 30-31/5

航

太古、大阪三井、渣華聯合航線 直航: 菲律賓、諾克蘭、威靈頓、列堡、

收貨站: 海運碼頭及彩虹橋記新舊 (黃埔道)

收 貨 船 貨 到 港

5/5 19/5 20/5

20/5 8/6 4/6

及南太平洋航線

收貨站: 葵青現代貨箱碼頭Tel: 2-247211

及彩虹橋記新舊已裝貨 現代貨箱碼頭已裝貨 (黃埔道) 3-642120

Macao, Lac, Kobau, Honiara & Port Moresby.

彩虹橋記新舊 (黃埔道) 載重23/4 1/5 載船速2 1/5 到港20/4 8/5

Sura, Kimbe, Sano, Vila, Noumea, Papeete, Pago Pago, Apia & Tarawa.

(半貨物服務, 只收全貨物)

西班牙港，加勁北海航線

Japan Mobile 日本郵船快輪

五月七日落貨 五月八日開行

- 紅航：Cristobal, La Guaira, Maracaibo, Puerto Cabello, Santo Domingo, Aruba (cranjstad), Curacao, San Jose de Guatemala, Puntarenas, Acapulco, Port of Spain, Corinto, Manzanillo, Acapulco.

貨倉截貨：五月五日(星期二)下午五時

汎洋航運有限公司

TRANS OCEAN SHIPPING LTD.

德輔道中71號聯邦大廈705座

電話：H2-38091-8 (8LINES)

收貨站：有友島迅發貨倉

• TEL: F2-457112 12-457387

中食駁一號船 "CHUNG SIK BOCK 2"

已由黃埔抵港 現泊招商局新碼頭

日內開往黃埔

貴客收貨 付貨 請逕到本公司辦理手續

德成貨運有限公司啓

船名	船名
東京丸	TOKYO MA
大平口	TAI PING
東平二號	TUNG PING
皇星	ROYAL ST
長忠	EVER LON
長興	EVER LON
成沙快輪	WESSER E
省縣利基	WUBERG S
鳳信基	PROF. RYI
安成	CHENG TU
士嘉堡	ANDERS M
東邦東洋	ORT. CHAI
貴金山	HUANG JI
力恒	KI RHANG
金銀泉	JIN XIAN C
海裕	CONFIDENC
新海裕	ZIM KAOH
自申	SL. FREED
寶島貿易	GLORIA TI
隆發	HP. ACE M
崙崙丸	KYOJU MA
芝林滿石	NOVIKOV E
興華	HSING HW
伊的詩	IRENSIEDI
賓利雅士	BONITA AC
高金山	KOSTRENA
巴士力	BASILICA
寶島貨運	FORMOSA
安達	DAYAKA E
亞安順	NEW ANGK
裕豐	CHONG W
裕豐	JOHNNY
南平花	S.-A. ALPH
蘭興丸	YOHKOH M
拉羅尼卡	LA RIOJA
水明	JUPITER
南米士巴尼	SPAA
好妙信	MURHI-HA
美國重船	AMERICAN
利來南安	N. HOORN
亞利羅家	ASIA GLOB
金華	GOLD ASIA
南利來	PRETROLE
亞華機	ADVARA
皮萊士總務	PRES. PIER
光大	KWANG TA
香港怡美利	THOMASVE
寶樂美	PALOMAT
豐盛	OPULENCE
快寶	FIREBACK
白石石橋	NEPTUNE G
萬寶力美輪	SEAPAC LEX
海寶美輪	MONT BLAN
威靈力加	VERON CA
峽洲	CHENG CHU
威寶士	AND. WIJAX
亞羅馬士	ELEO MAER
多成	TOURVILLE
利文怡美利	RAMONEVER
臥吉隆	GKORYUKA
保羅斯	CHERVALY
馬泰	MATTY
圓洲	YUEN CHAU
花板	ROWANTKE
福興	FOO HSING
綠島	KURAMA MA
沙拉荷	ORT. RESEAR
沙拉荷	SALAH ALDE
銀星	SILVER STAI
士嘉士貨船	ABOITZ C
海富	MARINE CON
吉州	HP. JINJU
加江丸	KAGA MARU
澳洲開發	AUST. EXPLO
步迪德士	PRES. MADISO
威利士	COBILIE MAE
摩利余	MORERA
沙利士	CIRRUS
利萊水晶	DL. CRYSTAL
東光	DONG KWANG
日興丸	NIKKOH MAR
亞羅武夫	NIKOLAY MA
亞羅武夫	EVER HARVE
亞羅武夫	UNION KING
亞羅武夫	KIENT HWA N
亞羅武夫	SL. MARINER
亞羅武夫	TABUK
亞羅武夫	STATE OF TR
亞羅武夫	GOLD ORLO
亞羅武夫	MASLUCK
亞羅武夫	STRAIT CONT



### 金市有待變可能

#### 市場人士都抱觀望態度

【本報訊】九金昨日走勢平穩，七十五元。雖然昨日金市交投清淡，但市場人士都抱觀望態度，認為金市在短期內難有大變動。昨日金市走勢，九金昨日走勢平穩，七十五元。雖然昨日金市交投清淡，但市場人士都抱觀望態度，認為金市在短期內難有大變動。昨日金市走勢，九金昨日走勢平穩，七十五元。雖然昨日金市交投清淡，但市場人士都抱觀望態度，認為金市在短期內難有大變動。

### 廣交會新措施可行

#### 貨價調高幅度合理

【本報訊】廣交會新措施，經各方人士分析，認為是合理的。廣交會新措施，經各方人士分析，認為是合理的。廣交會新措施，經各方人士分析，認為是合理的。廣交會新措施，經各方人士分析，認為是合理的。廣交會新措施，經各方人士分析，認為是合理的。

### 遊客增長速度放緩

#### 旅遊業今年處困境

【本報訊】旅遊業今年處困境，遊客增長速度放緩。旅遊業今年處困境，遊客增長速度放緩。旅遊業今年處困境，遊客增長速度放緩。旅遊業今年處困境，遊客增長速度放緩。旅遊業今年處困境，遊客增長速度放緩。

### 嘉士伯啤酒廠開幕

#### 丹麥女王主持儀式

【本報訊】嘉士伯啤酒廠昨日舉行開幕典禮，由丹麥女王主持。嘉士伯啤酒廠昨日舉行開幕典禮，由丹麥女王主持。嘉士伯啤酒廠昨日舉行開幕典禮，由丹麥女王主持。嘉士伯啤酒廠昨日舉行開幕典禮，由丹麥女王主持。

### 浩蕩長江水，悠悠旅客情

【本報訊】浩蕩長江水，悠悠旅客情。浩蕩長江水，悠悠旅客情。浩蕩長江水，悠悠旅客情。浩蕩長江水，悠悠旅客情。浩蕩長江水，悠悠旅客情。

### 電費高昂 小廠難頂

【本報訊】電費高昂，小廠難頂。電費高昂，小廠難頂。電費高昂，小廠難頂。電費高昂，小廠難頂。電費高昂，小廠難頂。

### 九九金 期金

項目	每兩(美元)	每兩(港幣)
九金	3,102.00	498.40
期金	3,109.00	500.00
倫敦金	3,085.00	492.50
倫敦金	3,100.00	494.20
倫敦金	-11.00	-12.50
倫敦金	-12.44	-14.50

### 美國棉花產量減少

【本報訊】美國棉花產量減少。美國棉花產量減少。美國棉花產量減少。美國棉花產量減少。美國棉花產量減少。

### 港製品銷往中南美

【本報訊】港製品銷往中南美。港製品銷往中南美。港製品銷往中南美。港製品銷往中南美。港製品銷往中南美。

### 泰商訂貨回復正常

【本報訊】泰商訂貨回復正常。泰商訂貨回復正常。泰商訂貨回復正常。泰商訂貨回復正常。泰商訂貨回復正常。

### 星洲商人訂購港貨

【本報訊】星洲商人訂購港貨。星洲商人訂購港貨。星洲商人訂購港貨。星洲商人訂購港貨。星洲商人訂購港貨。

### 日本美華租賃擴大業務

【本報訊】日本美華租賃擴大業務。日本美華租賃擴大業務。日本美華租賃擴大業務。日本美華租賃擴大業務。日本美華租賃擴大業務。

### 東方航空積極發展

【本報訊】東方航空積極發展。東方航空積極發展。東方航空積極發展。東方航空積極發展。東方航空積極發展。

### 日本美華租賃擴大業務

【本報訊】日本美華租賃擴大業務。日本美華租賃擴大業務。日本美華租賃擴大業務。日本美華租賃擴大業務。日本美華租賃擴大業務。

### 日本美華租賃擴大業務

【本報訊】日本美華租賃擴大業務。日本美華租賃擴大業務。日本美華租賃擴大業務。日本美華租賃擴大業務。日本美華租賃擴大業務。

### 日本美華租賃擴大業務

【本報訊】日本美華租賃擴大業務。日本美華租賃擴大業務。日本美華租賃擴大業務。日本美華租賃擴大業務。日本美華租賃擴大業務。

### 估客戶便宜

【本報訊】估客戶便宜。估客戶便宜。估客戶便宜。估客戶便宜。估客戶便宜。







**大華銀行有限公司及附屬機構**  
(在新加坡共和國註冊)  
**UNITED OVERSEAS BANK LIMITED AND ITS SUBSIDIARY COMPANIES**  
(INCORPORATED IN THE REPUBLIC OF SINGAPORE)

註冊辦事處：新加坡0104郵區萊佛士坊蒙成街一號 香港分行：香港德輔道中卅四至卅八號僑豐大厦 九龍旺角分行：九龍旺角亞答街十六號。

	本集團		本行			本集團		本行	
	1980 (HK\$'000)	1979 (HK\$'000)	1980 (HK\$'000)	1979 (HK\$'000)		1980 (HK\$'000)	1979 (HK\$'000)	1980 (HK\$'000)	1979 (HK\$'000)
股份資本					流動資產				
每股股票一元之普通股					庫存現金、金條及存放國內外同業	3,763,566	3,695,250	2,996,995	2,916,573
額定股本	1,225,800	1,225,800	1,225,800	1,225,800	即期及短期通知放款	885,248	—	348,431	223,349
實收股本（附註四）	625,857	473,801	625,857	473,801	新加坡政府國庫債券及證券	474,260	443,634	316,612	237,585
資本儲備金					外國政府國庫債券及證券	281,515	306,097	23,637	18,637
股票溢價（附註五）	411,599	251,311	405,149	244,861	出清股票及債券（扣除提存準備）	290,348	233,159	15,283	12,589
其他儲備金	235	235	235	235	非掛牌股票及債券（扣除提存準備）	43,526	32,055	38,019	26,695
盈餘儲備金					貿易應收（扣除提存準備）	605,512	579,742	308,036	372,751
普通儲備金（附註六）	434,990	313,216	294,192	213,289	客戶存款（扣除提存準備）（附註十）	7,692,680	6,034,219	4,145,944	2,918,885
盈餘溢存	115,377	63,371	19,493	11,118	其他賬項	573,745	352,952	268,222	195,265
資本與儲備金總額	1,588,058	1,101,934	1,344,926	943,304		14,210,400	11,991,435	8,461,156	6,925,329
少數股東利益	142,752	100,217	—	—					
公司債及長期存款証					聯發公司（附註十一）				
一九八〇年到期利率6½%	81,380	86,941	81,380	86,941	掛牌股票（照成本扣除提存準備）	183,652	146,937	128,736	115,230
美元可兌換債券（附註七）	—	132,203	—	132,203	出清債券及已註冊之認繳股款權証	66,193	—	66,193	—
一九八一年到期利率零動美元債券（附註八）	128,251	132,203	128,251	132,203	非掛牌股票（照成本）	43,933	28,561	43,884	28,561
一九八三年到期利率零動美元債券（附註八）	128,251	132,203	128,251	132,203		293,788	175,498	238,815	143,791
一九八九年到期利率零動美元債券（附註八）	—	79,322	—	79,322					
一九八一年到期利率零動美元存款証（附註九）	337,882	562,872	337,882	562,872	附屬公司（附註十一）				
流動負債					掛牌股份（照成本）	—	—	39,054	39,054
往來賬戶、定期存款、儲蓄及其他存款（附註十）	9,029,851	7,671,885	4,606,596	3,817,908	非掛牌股份（照成本）	—	—	433,480	280,931
國內外向業之存款（附註十）	1,702,933	1,551,946	1,483,936	1,323,052	欠款	—	—	166,603	239,904
附屬公司之存款			203,699	63,800		—	—	639,137	559,889
	10,732,784	9,223,831	6,294,231	5,204,760					
一九八一年到期利率零動美元債券（附註八）	128,251	—	128,251	—					
一九八一年到期利率零動美元存款証（附註九）	76,948	—	76,948	—					
應付票據及憑單	1,254,358	961,267	1,044,666	794,083					
其他負債，包括各項提現及意外準備	434,639	464,526	281,284	263,971					
擬派股息（淨額）	33,795	21,322	33,795	21,322					
	12,760,774	10,670,946	7,859,175	6,284,136	固定資產				
	14,829,466	12,435,969	9,541,983	7,790,312	本行房舍及其他產業、辦公室用具、汽車、傢俬及裝置（附註十二）	325,278	269,036	202,875	161,303
代客承付匯單及保證（對銷）	3,455,379	2,950,562	2,684,468	2,396,182		14,829,466	12,435,969	9,541,983	7,790,312
	18,242,845	15,386,531	12,226,451	10,186,494	總資產減去匯單及保證（對銷）	3,495,379	2,950,562	2,684,468	2,396,182
						18,324,845	15,386,531	12,226,451	10,186,494

**董事部**

- \* 黃祖耀先生 (主席)
- \* 黃寶明先生 (副主席)
- \* 余經文先生 (副主席)
- \* 何森源先生
- \* 林德民先生
- 柯達來先生
- 吳必昌先生
- 陳光別先生
- 黃卓靈先生
- 葉伯熾先生

\* 董事執行委員會成員

	本集團	本行
	1980 (HK\$'000)	1979 (HK\$'000)
扣除所得稅、資產貶值及撥入其他意外準備後之盈利（附註二）	241,855	141,835
減去：		
歸於少數股東在附屬機構之純利	15,514	—
未加上特別項目前，所歸於股東之純利	226,336	141,835
加上：特別項目（附註三）	—	—
歸於股東之純利	226,336	141,835
承上年度盈餘滾存	83,371	863
	289,707	94,198
分配如下：		
撥入普通儲備金	121,773	48,836
經已付出中期股息六巴仙（一九七九年為五巴仙）扣除所得稅	18,762	12,922
擬分派最後股息九巴仙（一九七九年為七巴仙半）扣除所得稅	33,795	21,322
	174,330	83,080
盈餘滾存	115,377	19,493

	1980	1979
	(\$43,000)	(HK\$ '000)
資產之投資	(44,333)	(44,333)
扣除所得稅、撥入意外準備以及少數股東利益溢之純利	226,336	
加上：少數股東利益	16,514	
折舊	16,689	
特別項目	—	2,921
從該處本行股份所得之淨額	257,739	182,928
附屬公司發出售予少數股東所得款項	312,344	37,296
	30,616	10,625
運用資本：		
存款之增加	1,508,933	1,455,665
重新編排一九八一年到期利率浮動息票及存款證	205,199	—
應付票據及匯票之增加	293,091	614,356
其他資產之增加	70,112	122,166
	<u>2,678,054</u>	<u>2,423,038</u>
資金之應用：		
付出現之款項：		
由附屬公司所付出	40,084	32,305
由附屬公司所付出予少數股東	3,594	3,057
在聯發公司所支付	118,280	7,739
固定資產之購置（以應收）淨額	72,131	(3,986)
公司股及長期利率溢之溢利（+）增加）	19,911	(122,220)
重新編排：公債及短期利率浮動存款及存款證至運用資本	205,199	—
運用資本：		
應收存款及票據之增加	1,584,231	1,161,919
其他資產之增加	220,793	141,804
掛銷及非附屬股票及債券之增加	68,660	48,232
政府存款及長期債券之增加	9,844	38,980
公司股及短期利率溢之溢利（+）增加）	68,316	1,159,261
短期及長期通知放款之增加（+）（撥款）	176,921	(38,853)
	<u>2,678,054</u>	<u>2,423,038</u>

會計處理之主要政策：

1. 題目給定之原則

綜合帳目及資產負債表乃包括除截至本財政年度末時止本行及所有附屬公司之交易。一切公司間之交易項目均在賬目綜合時加以抵除而綜合帳目僅顯示對外之交易項目。

2. 聯號公司

聯號公司對於擁有20%至50%之長期股份價值並通過擁有其董事部代表而且會參與其經公司之所有權公司。除由聯號公司所收到之股息外，有關該公司營業及該聯號之所有權公司之所有權公司。聯號公司所有之附屬股票及債券乃包括在資產負債表中。聯號公司之成本或賬目成本從低者計算之。聯號公司所有之非掛牌股票乃以同類股票之市價或低價或低估計之可兌現價值列之。

3. 折舊及攤銷

對於已建之樓宇及已以折舊而對於設備及耐用者已作出估計之提存事項。此外，對於一般較之提存額加以折舊對於任何可能發生之事項。

4. 投資

(a) 將應收賬項係按票面價值扣除利息後之數字為根據。

(b) 對於那些以流動資產持有之政府證券，合備證券所持有之利以成本列。

(c) 所有數資產持有之股份均列之以其面價值或按成本與市價兩者中之較低者列出。

(d) 掛牌證券乃以票面價值扣除交易及市價兩者中之較低者列出。

(e) 將掛牌證券及債券乃以成本與估計之可兌現價值兩者中之較低者列出。

5. 折舊

折舊之標準，如其固定資產乃於四至期間內按折舊之計算方式折舊之。自由保有及超過十年之租賃期之產物無須折舊。如其產物係為力供擇其租賃之利扣除折舊以折舊之計算方式折舊之。而建於超過五年期間內之折舊之計算方式折舊之。此折舊之計算方式乃以折舊所預定之五年期間之期滿加折舊並非按國際會計準則之折舊計算，但其對外所報數則對各賬目無甚重大之影響。

6. 匯兌

所有之資產與負債係按資產負債表之日期所最近之匯率折合為美元，而本年中之各交易項目之匯率按交易發生之外幣行情計算。外幣之並置在損益表中自加以處理吸收之匯率與自中港幣換美元之匯率計算。0.0元等於港幣 2.451元之匯率由最數計算中所得

<b>賬目附註</b>				註釋本年 一九八〇年
<b>I. 主要業務</b>				一九八〇年
本公司及附屬機構主要是經營銀行一切業務以及提供與銀行有關之服務。附屬機構之主要業務更詳細情形列於附註11(a)。				本年集團附註
<b>II. 盈餘</b>				一九八〇年七月三十一日 一九八一— 以下已包括
<b>本集團</b>		<b>本行</b>		(一九八一年)
1980	1979	1980	1979	將可於一九八三年三月三十一日以前撥充公積金
(HK\$'000)	(HK\$'000)	(HK\$'000)	(HK\$'000)	(一九八三年三月三十一日) (一九八四年三月三十一日) 可於一九八一年三月三十一日以前撥充公積金
所列之溢餘數字乃已列入下列項目：				九年到期之
來自附屬公司之股息毛額				——股份(1)
以及已扣除下列項目：				(如政府對付
本行董事酬金	8,887	4,991	8,546	4,106
其他董事酬金	1,167	750	—	—
查賬員費用	1,861	1,714	868	765
利息佣金	8,627	6,119	6,416	4,305
總發及用具現金	1,734	1,201	986	919
固定資產折舊：	—	—	—	—
- 銀行房產及其他產業	2,631	2,893	1,814	2,018
- 其他物業及設備	—	10,593	8,240	8,005

新蜀公司應立即停止銷售此項煙草。

[illegible]

租賃信託	* 新加坡東方利士有限公司	新加坡	20	—
電腦服務	大華電腦(私人)有限公司	新加坡	100	—
服務企業	大華服務企業(私人)有限公司	新加坡	100	—
建築	崇信實業有限公司	新加坡	—	96
	利華實業(私人)有限公司	新加坡	—	100
	* 大華實業有限公司	新加坡	32	—
				聯勝公司 (大華實業) 所擁有權益
				(%)
	* 浩山建築(私人)有限公司	新加坡	—	100
	* 華大實(私人)有限公司	新加坡	—	100
	大華發展置業有限公司	新加坡	—	100
	福祥興私人有限公司	新加坡	—	50
				(超過大華 發展置業)
	* 大華實利私人有限公司	新加坡	—	100
酒店	新加坡美蘭大酒店有限公司	新加坡	—	100

3. 特別項目

於一九九七年中，一個宏遠擁有附屬機構將在香港使豐大廈之半份權益售予其共同業主。這項交易所獲利益於扣除稅務後為港幣29,321,136元。

4. 已發出股份資本

於本年中，本行之已發出股份資本如下加：

	(HK\$'000)
於一九九〇年一月一日已發出資本	473,801
發出紅利股	140,238
發出附屬附加股	104,235
為兌換利率6%之可兌換債券360,000美元而發出之股份	441
於一九九〇年十二月三十一日之已發出資本	625,575

(a) 於一九九〇年五月間，本行透過將股票贖回當中中方之部份股份數額港幣47,329,622元充實資本並以每份有一股份之一股方式發出紅利股每股，每股價值1.00元。這給紅利股所發出之股份給本行所有之已發行股份之股東享有完全同等之權利，但無權享受發於一九九〇年十二月三十一日止本行年度內所作出之最後派息。

(b) 於一九九〇年十一月間，以每股股票3.00元之價格給與持有五股份一股份方式發出附屬附加股25,575,550股股票價值100.00元之普通股。但該等股份與本行所有之已發出股份擁有完全同等之權利，但無權享受發於一九九〇年十二月三十一日止本行年度內所作出之最後派息。

(c) 於一九九〇年十二月間，以每股股票4.65元之價格給與一九八六所發出附屬附加6%之可兌換債券

將在香港市場及其他市場以相同價格購回該等債券。其計於每年十二月三十一日及十二月三十一日到期債券及一九八三年到期債券之利息將按照每個計息期開始前兩營業日倫敦月報所載之利率加增四分之三巴仙作為年息率（唯一九八一年到期利率

存款	放款
1980	1979
1980	1979

(b) 於特許經營權價值為 1,000,000 元之計算中之每股股份之估值，使於所有權可於一九八五年三月三十一日以前以現金或透過公認之估值機構之估值購買。目前每股股份 1.80 元之溢價，並應一併計算公司之資產及本公司之每股股份 1.00 元普通股份。根據上述認購價格本行有權認購股份 15,000,000 股。

12. 固定資產

固定資產所顯示之數字乃購入之成本或估值扣除折舊後之餘額。本集團一部份自由保有及租賃期於一年之固定資產已由獨立估值師作之估值。其後收購之資產應按成本計算。估值日期列明如下：

在威市之土地及物業，現為本行之總行大廈地盤 一九七九年十二月  
 於英屬香港之公司銀行之一些自由保有及租借之不動產資產 一九八九年十二月  
 於英屬銀行擁有之一些自由保有及租借之不動產資產 一九八五年十一月

本集團所有之資產經由「仲登行」估價師 (Jones Lang Wootton) 於一九八一年八月三十一日進行一項獨立之估值。這項估值顯示本集團及本行所有之資產之公開市場價值比此溢價至一九八三年十二月三十一日止之溢價所持有之某些資產超過了 1,194,000,000 元及港幣 745,000,000 元。這些數字並未包括任何資產所持有之某些資產如以售賣的價額與賬面所引起之溢價。

13. 承擔

(a) 於本年度年底之賬目中向未投存之資本承擔和賬約如下：

	1980	1979
	(HK\$'000)	(HK\$'000)
本集團	28,436	17,703

5. 除派溢價外		本年總額	本行	兩年前及以前五年以來者
於本年中這項溢利之變動狀況如下：		(HK\$'000)	(HK\$'000)	計開各公司之數目
一九八〇年一月一日之結餘		251,311	244,561	(a)
通過撥出紅利及股息為本項總額		(47,389)	(47,389)	匯豐銀行
撥出權利附加股份引起之股票溢價		206,062	206,062	廣南銀行
兌換年利6%可兌換債券360,000美元		1,606	1,606	
為股份所引起之股票溢價		<u>411,598</u>	<u>405,149</u>	證券商會
一九八〇年十二月三十一日之結餘				金銀公司
6. 普通儲備金				渣打銀行
(a) 普通儲備金乃包括按第一八二章銀行法令、第一九一章金銀公司法令以及一九六九年馬來西亞借貸法中在同等之條文規定撥入為普通儲備之數額。				滙豐銀行
(b) 普通儲備金期日於截至一九八〇年十二月三十一日止本年度之變動狀況如下：		本集團	本行	投資公司
		(HK\$'000)	(HK\$'000)	
一九八〇年一月一日之結餘		313,216	213,289	信託業務
由稅後撥入撥入之數額		121,774	80,903	託管業務
一九八〇年十二月三十一日之結餘		<u>434,990</u>	<u>294,192</u>	

以内者	81	4,903	477,650	423,607
	—	—	305,126	177,246

附屬及聯營公司		註冊地	本行	持有總足資本之百分比
樂施銀行有限公司	新加坡	83	—	
利華銀行有限公司	新加坡	100	—	
新加坡國際銀行有限公司	新加坡	25	—	
華通隆銀行有限公司	新加坡	43	—	
大華金銀有限公司	新加坡	38	36	
華僑金銀(馬來西亞)有限公司	馬來西亞	—	100	
大華投資有限公司	新加坡	56	—	
大華投資有限公司	新加坡	100	—	
大華互惠有限公司	新加坡	10	30	
大華互惠交易有限公司	新加坡	—	—	(請閱下列之附註)
大華銀行(香港)有限公司	香港	100	—	
大華銀行(馬尼拉)有限公司	馬尼拉	100	—	
大華銀行(巴拿馬)有限公司	巴拿馬	100	—	
華僑銀行(香港)有限公司	香港	—	100	
利華銀行(新加坡)有限公司	新加坡	—	100	

本公司及附屬公司另有資本及公積金，其詳情載列於本集團財務報表。本公司於一九九七年六月三十日止年度之溢利為港幣1,225,600元，但根據該公司章程之規定，除非該公司在受監管之情況下，此款將須撥足。

(c) 本行向有一項承擔乃有關本行投資於海濱賭畔中心發展私人有限公司 (Marina Centre Private Limited) 之未繳足資本港幣9,193,500元（一九九七年為港幣21,451,500元）。

(d) 對「新加坡出口信貸保險有限公司」及「馬來西亞出口信貸保險有限公司」之資本由新加坡及下列類別國家所屬之貸款，如有必要，將對「新加坡出口信貸保險有限公司」及「馬來西亞出口信貸保險有限公司」之一部份出口信貸保險業務所引起之未期加以償付。

	1989	1979
本行	(HK\$'000)	(HK\$'000)
本集團	28,872	24,136
本行	18,510	18,510

「新加坡出口信貸保險有限公司」在其選擇下可將該貸款之全部或任何一部份變換為繳足股份。「馬來西亞出口信貸保險有限公司」亦可在其選擇下共有不多過七十五巴仙將未繳足股份的大多數股票批准下，將該貸款之全部或任何一部份變換為繳足股份。

比較數字  
有關上年後之某些數字乃與比較用途加以重編。

**查核員核對報告書**

本公司按照所列出之發行及實收資本總值於一九九七年六月三十日止年度，其後該資本於一九九九年六月三十一日之結算，遵照一九九九年六月三十一日之結算，遵照一九九九年六月三十一日之結算，遵照一九九九年六月三十一日之結算。

一九八八年到期年利六巴仙半可兌換美元債券係依一九七三年十一月五日簽署之信託契約下所利中。自從該債券發行後，由於各項股票之發出所作之調整，該債券可以每股股票4.65元價值兌換

樂僑銀行託管(馬來西亞)私人有限公司	馬來西亞	—	100
利華銀行(馬來西亞)託管私人有限公司	馬來西亞	—	100

本公司認為實行及其在斯加城註冊之附屬公司之賬簿及其他記錄，包括登記冊已根據公司法令備文加以適當保存。而實行

元計算之，除非該股票乃在貼現方式下發出。本行亦可在公認市場中以市價將該股票過戶私人或商號以不超過票面幣值110巴仙之價格將債券贖回註銷。如將截至一九八〇年十二月三十一日所有未兌換之債券等值券面價值110巴仙之價格將債券贖回註銷，則將需發7,960,000股本行普通股份，惟須對兌換價格作出進一步調整。

黃金交易

本行依選擇權可贖回全部或任何一部份債券。除非在未到期以前贖回或兌換，假使會將於一九八〇年十二月三十一日前贖回或兌換，則將需發7,960,000股本行普通股份。

監理公司

新加坡銀行託管(香港)有限公司	英	港	—	100
大華銀行託管(英國)有限公司	英	國	100	—
大華黃金有限公司	新	加	坡	100
新加坡黃金儲蓄所(私人)有限公司	新	加	坡	20
新加坡貼現有限公司	新	加	坡	25

實行附屬公司之責與凡報各費並不受任何限制在於新加坡註冊之附屬公司則不包括該公司法令第一七四條第一項之條文規定所作之任何評議。

新加坡、一九八一年二月十九日

古柏及華士蘭公司  
新加坡公共會計師

\_\_\_\_\_

1

---



图 1-1-1 地质剖面图

西門恭笑道：「媽，你的女兒不合這樣來的。我當然知道，這個招聚只不過是拿來證明我是你的女兒罷了，我怎麼知道這樣寶貴的指環送給一個娼妓和娼？」西門夫人笑道：「我要你收回，並不是為了指環的寶貴，而是要你交給你的妹子。」

西門大爺道：「給我做什麼？」  
舊門夫人道：「也是給你做信物的。」  
藍水靈道：「乾娘要我去見何人？」  
藍水靈笑道：「我住你的新寡門。」  
向寧門人稟報：「治理，我是應該稟報寡寧門人的，但我只是個掛名弟子，恐怕沒有資格稟見寡門，現在有了乾娘

**鴛天黑**

**人中**

**寫個服字**

想起那箇中年人所講的話，其實也不是什麼大道理。凡時風流錢，志一任務不得不寫個服。

想起那箇中年好，坐低穿席，老奴再在廚房巡視，開賭場。

當他吃過午飯後，與余老牛此行任務，知，坐低穿席，老奴再在廚房巡視，開賭場。

想起那箇生，容

在過關、輪船在所計，頭腦冷靜，通常都會贏錢的。注碼一大，自己得失沒有心水，當然輸錢了。自己不賭嗎，在香港也騙馬送朋友講過了，大開賭賭局，輸得起，三幾萬元沒問題。既然澳門，收息咁收，輸了得笑。

也知道機會在街上就要一、二日之內在街上碰，幾乎沒有可能。香港，親戚朋友來澳門，常常碰面。便要來澳門，心心願而已。逗留一夜，經濟，亦無此必要。

成個身家，輪二數稔算什麼！所以大闊佬賸馬多幾粒銀的，什麼馬迷，挑住三幾百銀家家用去，再買熟馬，怕冇得玩，冷場道不知買幾好，幾隻瘦似，銀錢道在手上壓騰騰，患得患失，如此這般就惹得處處原忌。所謂財不入急門，道理原是一字時說。

客曰：「計埋今際將近一個星期了，應報差爺。你同佢是應報差爺？你同佢是

有這價值人忍手的奇人。此人想  
必是職業賭徒吧？大標本身受過  
頗家萬通的沉溺訓練，而自己賭  
額已深，無法戒掉，遂在賭場中行  
弄勸世，藉以稍些陰  
德吧？初時以為他是  
老下，可能受了膏  
果返來，去鎗案得獨  
蘇媽曰：「我聽  
過我真是不知道，當時  
雪梅返來，我叫阿  
是。」（一五五）

港電視片架的影響。此公是奇人，不是老千。自己在賭場碰着老千的話，這條「橋」就大名士了。老千另有其人，那正是自己所要找尋的，那個「滿堂發」的兒子。

「當然，發大是可以的，問題是，我可以把我的孩子磨着成什麼樣子。」她又想。

「我可以控制一部分的發展，其他，我只能交付給『環境』。」她又想。

「其實，任何事情也都不一樣，你可以吧？」她

的國家的  
生命  
無限遠的  
不久  
三個，不  
吧？」她

控制一份份，其它，只能交付给「环境」。

「她又想。」

她不相信命运，因为命運兩個字，在習慣的用法上，包含了「命定」的成分。因此，她用「環境」兩個字來代表她的意念。

「好吧，接吧，又發一個吧！」

她說自己說罷，又把自己的看

夏易

她想。

寧靜

她身上

[illegible]

她已經改變了她的生活方式，滿足於完成任何手頭工作，只是那些工作自認為對人有益處的。

六〇 發現杯中茶秘密

藕均見黃柏光還沒有飲那杯酒，便說：「光，買正已經乾乾，你也快些乾乾呀！」

黃柏光却懷疑地問：「買正，剛才你飲的那一杯，是水還是酒呀！」

「真不真呀？」  
「真不相信。」  
「你不信？那你  
買正拍拍胸口，  
「我人格擔保，  
分之目的白闖地  
臨也沒有滲水。  
「我乾杯，未免太過傷  
小弟的心了吧？」  
「又好！我跟你  
也乾一杯！我們——

「又好！」貴柏  
完，把一杯酒一  
乾了。隨即叫侍  
來一瓶白蘭地，  
正的空杯和自己  
杯都注滿了。便

「謝謝，先乾為  
敬！」魏均也不待黃  
柏光把話講完已經喝

百英又是感慨又  
問題，花樣真多！大  
到幾年間身價提高幾  
都為了地皮紋腦汁，

「來，買正，我第一杯！」  
魏均却說：「柏你剛才已經跟買了一杯，現在應我乾杯啦！」  
「跟你乾杯？」  
光瞪了魏均一眼

重！大多數人給地皮在屁股上面笑逐顏開賀。不自量力的傢伙你的朋友，懂得抵這身上沁出的血！我們沒有……」  
百英突然住嘴，我綽線？阿雄會罵我

「你眼裏正是同  
跟我也同是同學，  
強弱她並非如百英所  
的，有道理，倒像我  
，三十幾啦！我演過  
大家都不  
不住笑起來。  
「沈先生

「這第  
出生了。」  
活得很出色  
男孩。  
「她孩氣  
兒啊！」  
還要熬下去  
麼？快到七點  
了，要不要上  
我租住的公寓  
看看？再到外  
面大擲檯。包  
租的不很高興  
大嫖稱讚百英，

那一天，有一會的床上，背倚着手抱着親愛的兒女，懷中的嬰兒，

「沈先生夠賄賂，……已經七點半了。」

就是。」

所在是一幢舊樓，梁水妙、九龍城區過所住房子可能要拆業主那裏的一名職員因為屬半新舊的

又因爲不要管，包租十年合約，每年加租租房子能每年加租，雄和百英到訪，大發事情跟另一半吵架，過了半晌，包租說朋友要租房子，那

Abstract

正乾了一杯茶，現在應該跟我乾杯啦！」

「跟你乾杯？」

黃柏光瞪了羅敏一眼，說：「我剛才眼正乾好，跟他再乾一杯的嘛！」

「你眼正正乾好，跟我也是同學，學，跟我也是一樣，再用有限的生命去思考一個問題。」

那個孩子出生了。「辜豪飛十年，活得很出色的。」

「你朋友，懂得照顧你上流出的血，我們沒有。」

百英突然住嘴，我劃線？阿雄沒有跟我劃線？」

「不！不！不！」

強納地並非如百英說的，有三姓呢，創像我的，有道理，我演過。」

大家都禁不住笑起來。

「沈先生，還要熬下去麼？快倒七點了，要不要上我租住的公寓？」

「再叫一個。」

「然是一個男孩，  
那個女兒兒啊！」她孩氣  
母愛的心魂，重新降臨  
圓滿的，純淨的，天真  
的，誠懇的，不捨離一丁  
點點的。

「大羅細哥英，  
『沈先生請幹了，  
』已經七點半了，  
所在是一流宿棧  
深水埗，九龍城區

租的不很高興

面大陣痛。包

子滿月那一天，有一會

打算的。

是在家中的床上，背倚牆，一手抱著嬰兒，雙眼注視懷中的嬰兒，神情已極，滿足已極的拍了張照。

是新鳴出其不意地抓

過所住房子可能要拆，業主那裏的一名職員，因為厭新蓋的，又因為不要管，包租十年合約，每年加租租房子能每年加租，雄和百英到訪，大發

「新鳴又說，「可惜說朋友要租房子，那認爲我無端干涉他家。但我希望它成功。」」

(INCORPORATED IN THE REPUBLIC OF SINGAPORE)  
註冊辦事處：新加坡 0104 郵區萊佛士坊威靈頓一號 香港分行：香港干諾道中十五至十八號 九龍分行：九龍白楊街 25E 至 G 號。

一九八〇年十二月卅一日資產負債表

	本集團		本行			本集團		本行	
	1980 (HK\$'000)	1979 (HK\$'000)	1980 (HK\$'000)	1979 (HK\$'000)		1980 (HK\$'000)	1979 (HK\$'000)	1980 (HK\$'000)	1979 (HK\$'000)
股份資本					流動資產				
已繳足額—元壹毫港股					應收利息及存放國內外同業	588,639	603,789	587,680	600,921
預繳股本（附註三）	480,320	245,146	480,320	245,169	匯票及短期通知存款	101,295	70,643	101,295	70,643
實收股本（附註三）	183,870	122,680	183,870	122,580	新加坡政府國庫債券及證券	107,245	154,404	107,245	154,404
資本儲備金					外幣政府國庫債券及證券	178,957	193,687	178,957	189,541
稅項撥充（附註四）	169,327	36,156	169,327	36,747	國庫券及債券	12,305	—	12,305	—
其他儲備金	2,594	2,594	—	—	非計息存款及證券	1,343	1,773	1,343	1,773
盈餘儲備金					貿易負債（扣除撥存事項）	253,135	167,839	253,135	167,839
普通儲備金（附註五）	124,875	87,738	124,875	85,808	客戶貸款（扣除撥存事項）	2,388,096	2,132,360	2,351,173	2,098,520
盈餘留存	14,710	19,644	16,921	20,785	其他賬項	176,353	124,903	176,353	129,653
資本與國庫基金總和	488,478	268,303	488,478	265,913	新發公司	3,807,358	3,447,577	3,753,941	3,405,904
少數股東利益	569	748	—	—	附屬公司				
流動負債					抵押貸款（照成本扣除撥存準備）				
來自客戶、銀票、定期存款及其他存款	3,124,228	2,821,562	3,038,018	2,809,929	（附註六）	10,910	10,684	10,910	10,664
因向同業之借款	127,846	138,765	127,846	138,765	大華集團附屬公司				
附屬公司之存款	—	—	1,748	11,890	抵押貸款（照成本）（附註七）	18,583	18,583	18,583	18,583
中央集團附屬公司之存款	4,469	7,544	4,469	7,544	附屬公司				
附屬公司之存款	—	48,345	—	48,345	非特種股票（照成本扣除撥存準備）			23,160	25,531
應付利息及股息	3,296,943	3,018,294	3,222,081	2,983,476	（附註八）			23,160	25,531
其他存款，包括各項提存及意外準備	169,710	141,246	169,710	141,246	欠款			—	80,862
銀行存款	143,593	116,830	143,593	114,458	附屬公司未交	140,041	—	140,041	—
撥出股息（淨額）	5,518	5,518	5,518	5,518	由本公司				
					本行與香港以外同業、銀行				
	3,575,362	3,279,772	3,539,184	3,244,690	汽車保險及貸款（附註九）	4,005,979	71,999	4,005,979	30,195
	4,061,507	3,548,823	4,021,882	3,510,608	汽車保險及貸款（附註十）	4,005,979	418,633	4,021,882	3,510,608
代客支付款項及保證（對銷）	704,624	497,778	704,624	497,778	附屬公司未交	4,005,979	497,778	4,021,882	497,778
	4,766,131	4,046,601	4,726,506	4,008,386	前次承辦費及保證（對銷）	4,766,131	4,046,601	4,726,506	4,008,386

1. 主要業務 本行及其附屬機構主要經營下列一切業務以及提供與銀行有關之服務。

2. 附屬機構 本行所屬之附屬機構如下：

	本銀行			
	1960 (HK\$ '000)	1970 (HK\$ '000)	1980 (HK\$ '000)	1979 (HK\$ '000)
總行設於下列各人壽集團附屬 保險公司之董事及職員	1,419	1,419	1,419	1,419
總行設於下列各人壽保險公司 之董事及職員	230	195	209	172
總行設於下列各人壽保險公司 之董事及職員	42	32	25	15
總行設於下列各人壽保險公司 之董事及職員	505	455	483	494
總行設於下列各人壽保險公司 之董事及職員	1,991	1,412	2,905	2,368
總行設於下列各人壽保險公司 之董事及職員	284	257	284	257
總行設於下列各人壽保險公司 之董事及職員	623	557	392	316
總行設於下列各人壽保險公司 之董事及職員	3,378	3,165	3,348	3,148

附註：(a) 於財政年度中，本行之附屬保險公司之總資產已達 100,000 萬股（每股價值一元），  
 增至 200,000,000 股（每股價值一元）。本行之資產總額亦在本年度中增加如下：

	(HK\$ '000)
於一九八〇年一月一日之結欠	122,580
發出權利附分股	61,290
於一九八〇年十二月三十一日之結欠	183,870

依據上述附分股和所分配附分股之附分股將無須交納稅。一九八〇年十二月三十一日止  
 本行連同本行所付出現款並無任何稅務。

4. 附屬機構總目  
 近列附分股在本行中舉例如下：

	(HK\$ '000)
於一九八〇年一月一日之結欠	36,747
於一九八〇年十二月三十一日之結欠	122,580
於一九八〇年十二月三十一日之結欠	159,327

		本集團		本行	
		1980 (HK\$'000)	1979 (HK\$'000)	1980 (HK\$'000)	1979 (HK\$'000)
扣除所得稅、資產貶值及撥入其他					
非業務溢利之盈餘（附註二）		43,153	33,307	42,839	32,758
原占聯營少數股東享有（扣除應得稅					
之溢利／（虧損）數額		(79)	(27)	—	—
加上：					
扣除股東之溢利：		43,232	33,334	42,839	32,758
承上年未分配留存		18,644	5,798	20,785	8,032
之溢利，扣除撥充紅利及充為資本之數額		—	25	—	25
		18,644	5,798	20,785	8,007
可分配之盈餘總額		61,876	39,107	63,624	40,765
分配如下：					
撥入香港通關基金		37,237	12,741	36,774	12,258
撥已作出中國股息六巴仙（一九七九年		4,413	2,206	4,413	2,206
為七巴仙）扣除所得稅					
撥充派發股息七巴仙（一九七九年		5,516	5,516	5,516	5,516
為七巴仙半）扣除所得稅		47,166	20,463	46,703	19,980
加款撥存		14,710	18,644	16,921	20,785

	1980	1979
	(HK\$'000)	(HK\$'000)
資金之來源		
由加地所得稅、撥入非華國以及少數股東利益	43,232	33,334
溢稅之稅利	(79)	(27)
加上：少數股東利益	3,936	3,722
折舊	47,157	37,029
撥出權利增加及般所獲淨面	183,870	61,263
運用資本：		
存款之增加	291,758	361,025
附行儲蓄及票據之增加	28,463	49,601
其他負債之增加	28,788	31,040
政府證券及短期債券之減額	62,070	44,901
所有現金及存款與內外幣票數額之編結	13,153	(101,496)
	653,248	463,453
資金之應用		
付之股息	9,929	6,510
購置之固定資產及除所設廠	15,975	8,821
於香港、關稅公司之增加	245	(185)
運用資本：		
應收貨款及票據之增加	341,032	353,692
其他資產之增加	51,481	68,081
因匯兌及折價項及匯票之增加	11,876	11,876
在有關通公司餘額之增加	192,058	70,883
短期及長期通知放款之增加	30,652	(23,339)
	653,248	463,453

8. 聯發公司爲在葡國註冊之公司，在新加坡股票交易所附設之大眾證券有限公司有股份。

9. 有關公司：

7. 大華集團有限公司  
大華集團有限公司乃係在葡國註冊之大華金融有限公司。

8. 財團公司

	本行擁有 股份 (%)	之百分比	經營業務
利順保險	計佔先決		
德商泰隆(馬賽西)有限公司	馬賽西亞	100.00	參股公司
德商安南公司	新加坡	96.50	參股公司
德商銀行管理(私人)有限公司	新加坡	100.00	經營業務
德商銀行管理(馬賽西亞)私人有限公司	馬賽西亞	100.00	經營業務
德商銀行管理(香港)有限公司	香港	100.00	經營業務

9. 協定事項  
本公司持有兩項新字號專利權之技術及發明，其詳情見於清單二號圖。本集團一部份事業已包括在獨立之實體於一九六六年十二月一日所成立之實體，其詳細情形亦載明在本計畫。

10. 承讓  
於一九八九年十二月一日自蘇丹中央東亞之本公司承讓下列的項目：

	1980	1979
	MKS	HKS
本集團	4,803,574	11,040,229
本集團	3,403,461	9,141,029

(附註：本行對「馬賽西亞出口貿易發展有限公司」占一項或多項股份之主權額為 2,763,704 元。(一九七七年爲舊幣值) 6,071,335 元) 之資產。如欲知詳情，請向「馬賽西亞出口貿易發展有限公司」索取資料。該公司之資產與負債列示如下以備作：「馬賽西亞出口貿易發展有限公司」在紐嘉坡之資本淨值少過七十五巴仙而該價值約佔大華金融資產總下。該公司之全部資產由一部份商業和

[illegible][illegible][illegible]

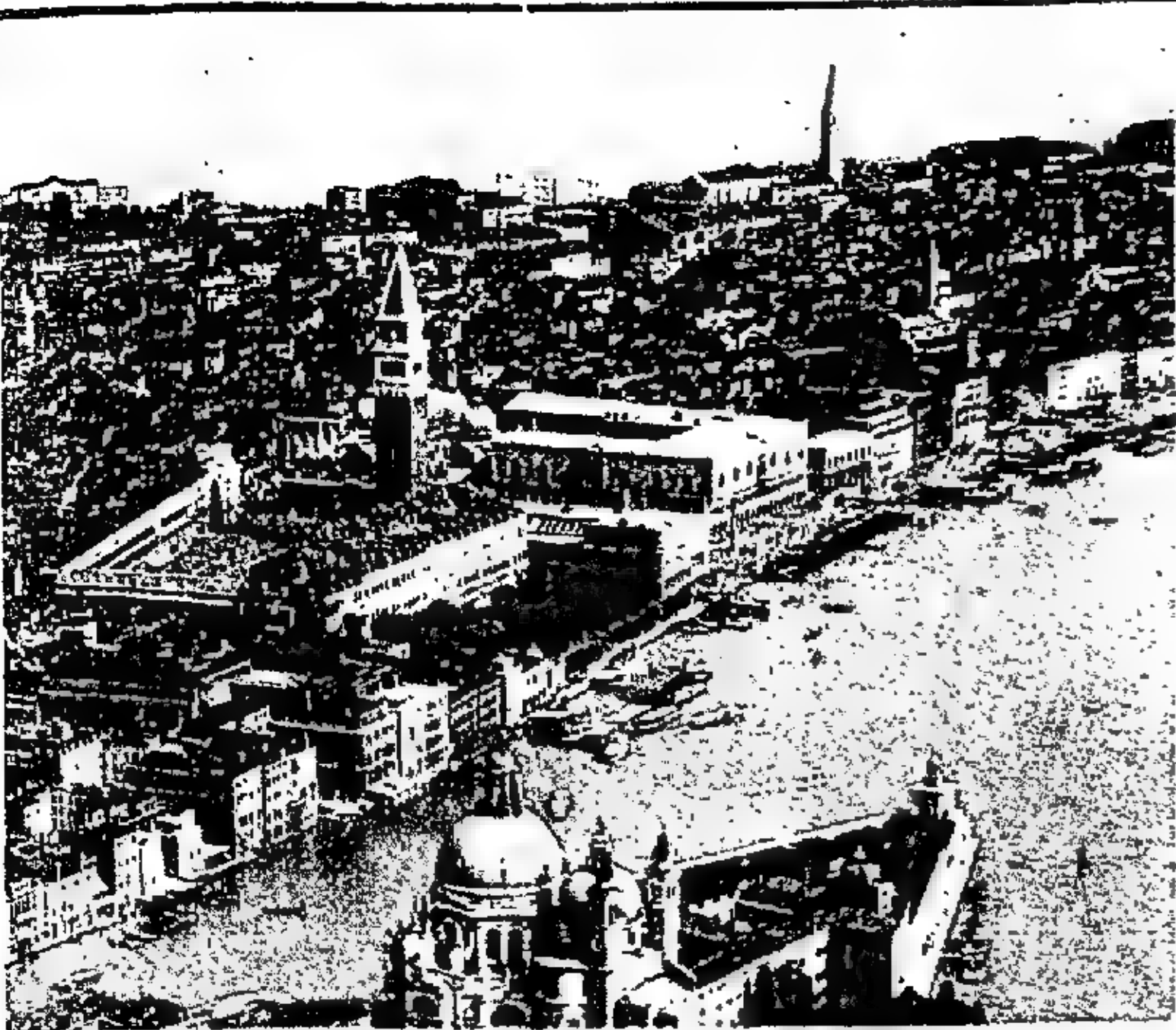
<p><b>美卿婦科</b></p> <p>專治婦女經水不調、赤白帶下、子宮虛冷、久不受孕、產後諸症。地址：士嘉堡雪柏大道東478號。電話：3-882369。</p>	<p><b>醫藥</b></p> <p>專治各種疑難雜症，如糖尿病、高血壓、心臟病等。地址：士嘉堡雪柏大道東478號。電話：3-882369。</p>	<p><b>吉舖出售</b></p> <p>位於士嘉堡市中心，交通便利，適合開設商店或辦公室。有意者請洽：陳先生，電話：491-8315。</p>	<p><b>大道中旺鋪</b></p> <p>位於大道中，人流量大，生意興隆。有意租賃者請洽：王小姐，電話：441-0011。</p>	<p><b>租售</b></p> <p>現有房屋數間，環境優美，設施齊全。有意者請洽：李太太，電話：441-0011。</p>
---	---	---	---	---

<p><b>金幣</b> 專業與國際公司  <b>徵求</b>          九龍 12-897431          歡迎補習</p>	<p><b>學</b>          12-897431          用新得勝</p>	<p><b>駕駛</b></p>	<p><b>移民</b>          加拿大美國執業律師在港處理、專章介紹、移民移民、全額代辦、專業律師公司、查詢</p>	<p><b>金箔</b>          歡迎          總代理：泰昌          九龍</p>
---	--	------------------	--	--

分類廣告
營業
 佛公商標・佛山製造  
 戶及出口商放心採用  
 泰油號  
 蘭丹46號 電話：3-860658 3-634446







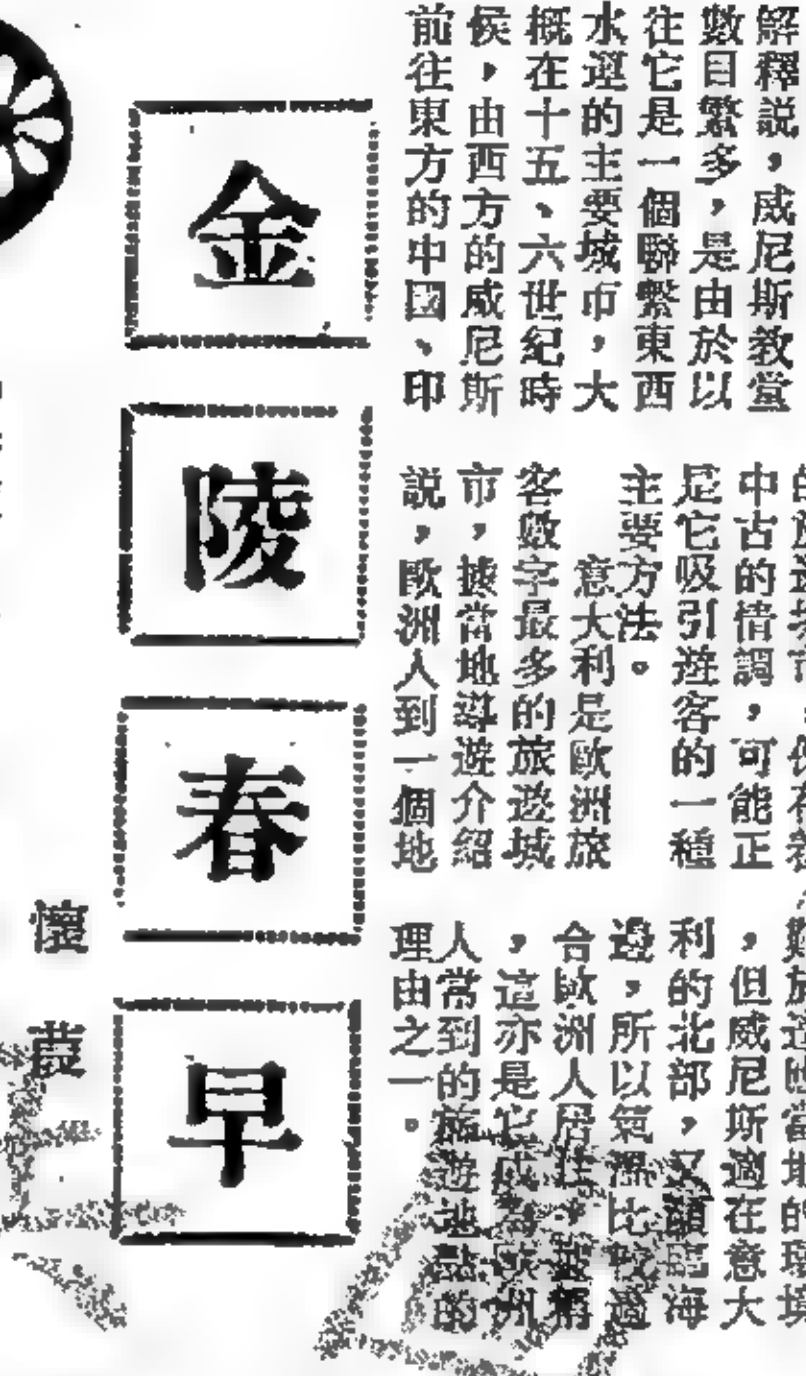
威尼期斯教堂林立  
這座意大利水鄉的名勝古蹟，主要是教堂建築，而威尼期的物價高昂，可與巴黎、倫敦等大城市「媲美」。



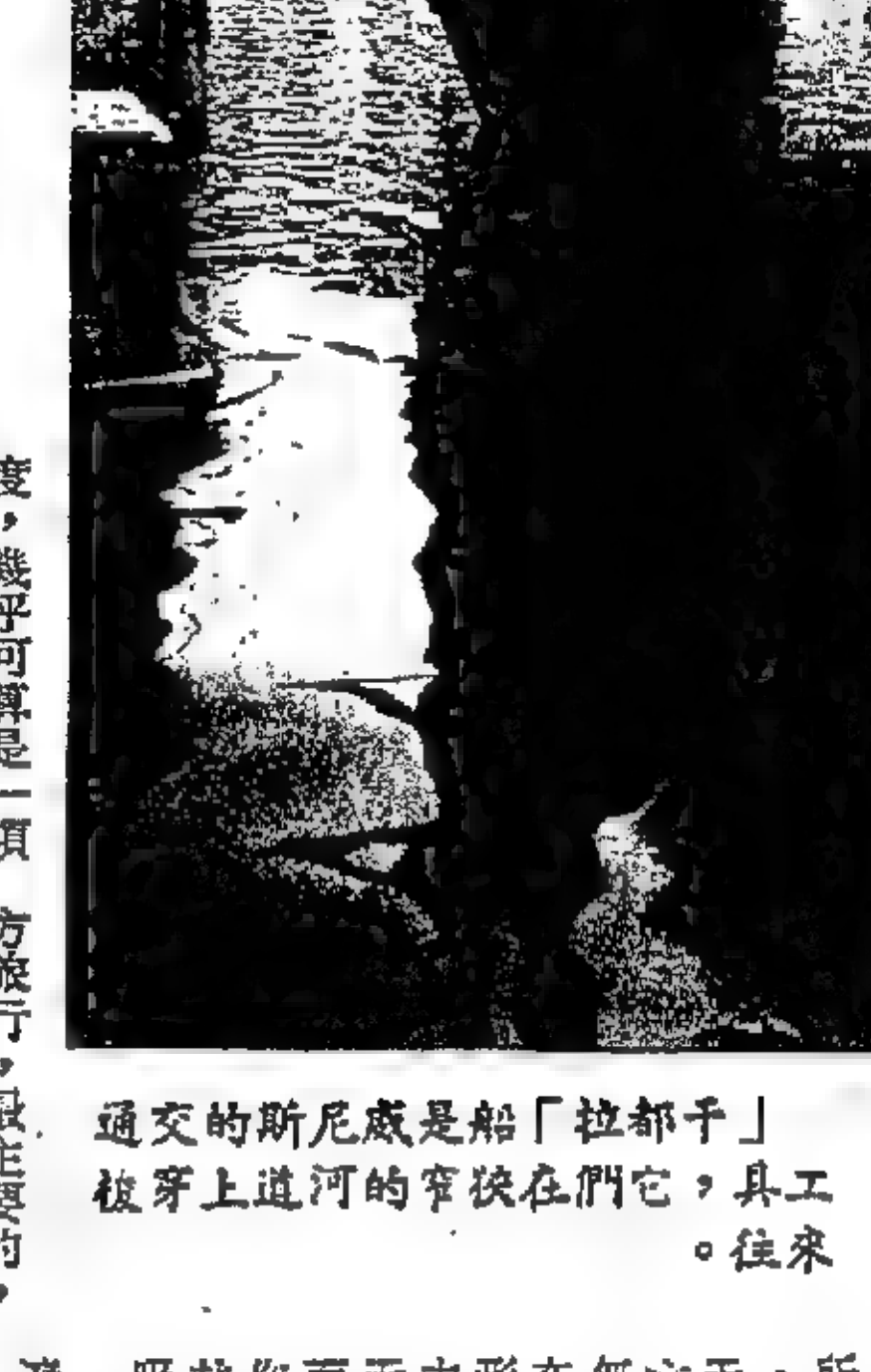
威尼期斯教堂林立  
這座意大利水鄉的名勝古蹟，主要是教堂建築，而威尼期的物價高昂，可與巴黎、倫敦等大城市「媲美」。



威尼期斯教堂林立  
這座意大利水鄉的名勝古蹟，主要是教堂建築，而威尼期的物價高昂，可與巴黎、倫敦等大城市「媲美」。



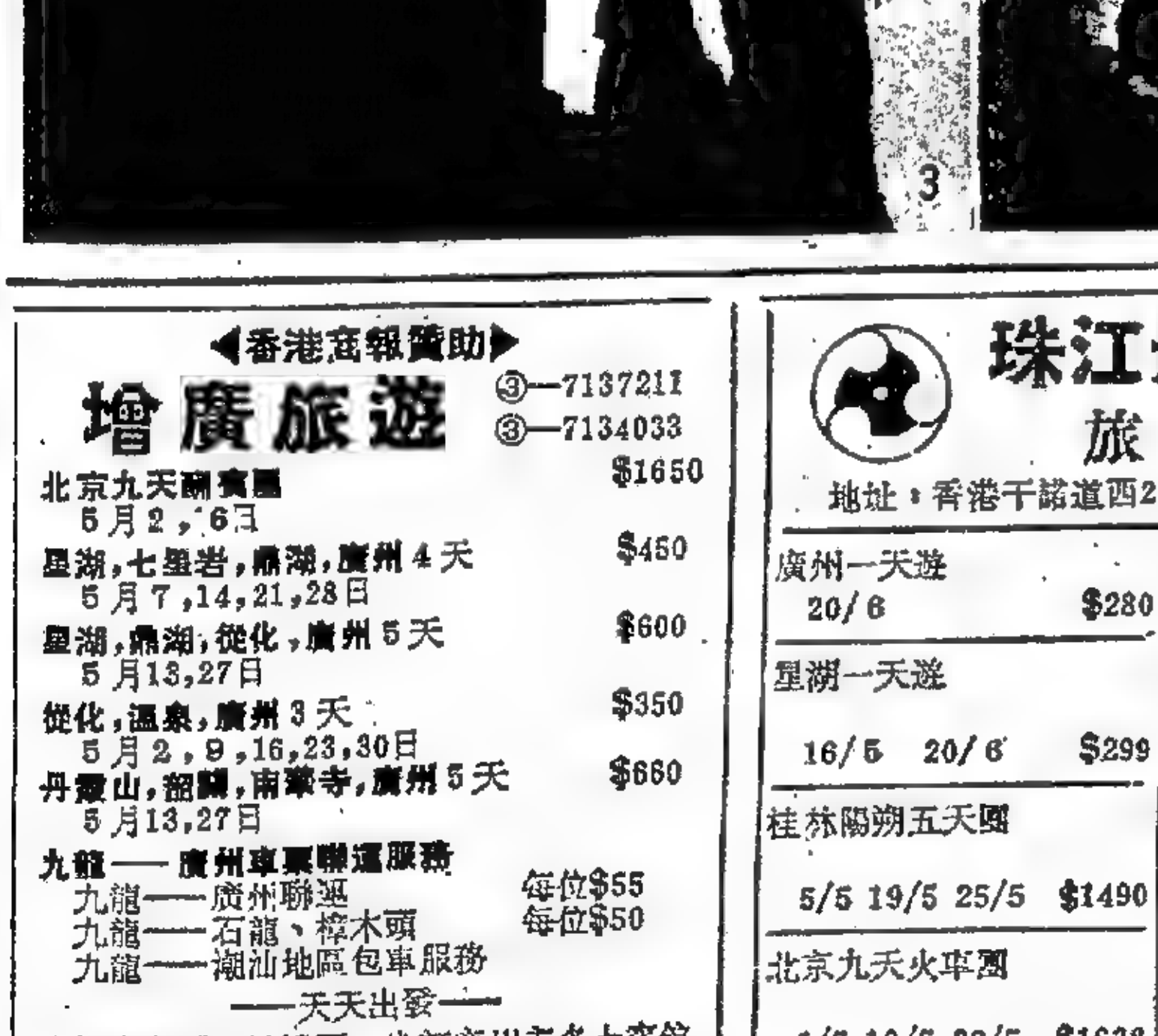
威尼期斯教堂林立  
這座意大利水鄉的名勝古蹟，主要是教堂建築，而威尼期的物價高昂，可與巴黎、倫敦等大城市「媲美」。



威尼期斯教堂林立  
這座意大利水鄉的名勝古蹟，主要是教堂建築，而威尼期的物價高昂，可與巴黎、倫敦等大城市「媲美」。



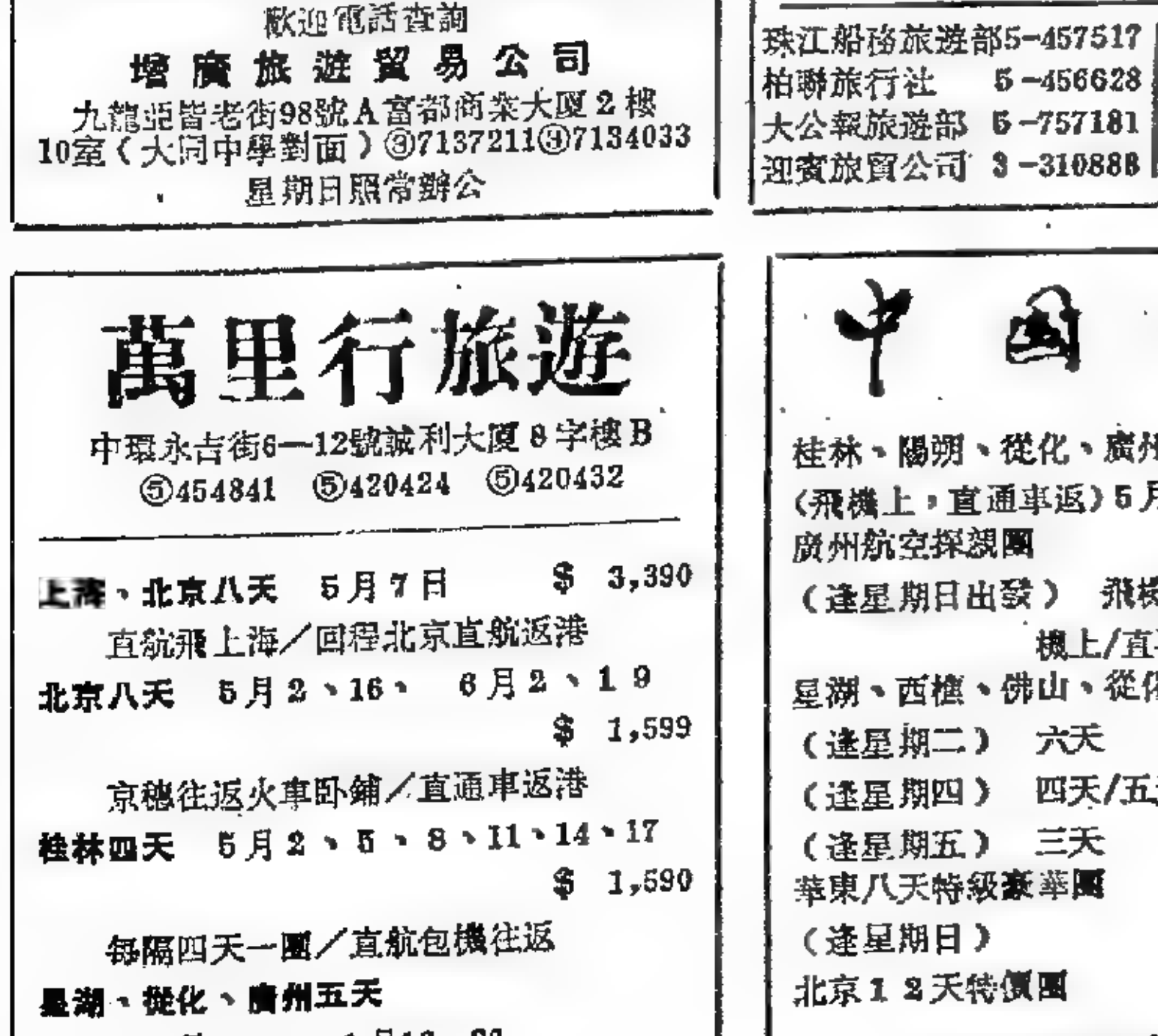
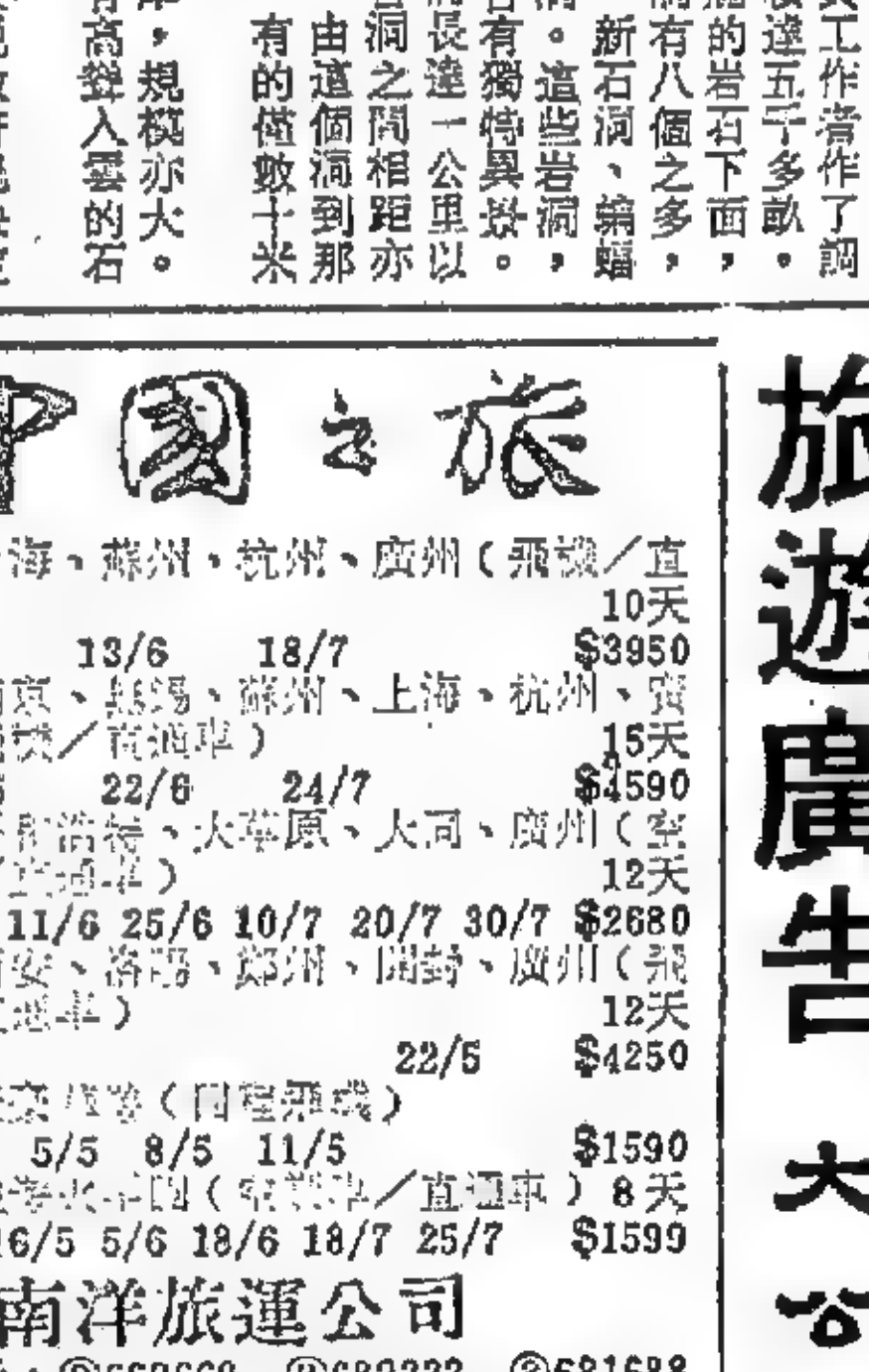
威尼期斯教堂林立  
這座意大利水鄉的名勝古蹟，主要是教堂建築，而威尼期的物價高昂，可與巴黎、倫敦等大城市「媲美」。



威尼期斯教堂林立  
這座意大利水鄉的名勝古蹟，主要是教堂建築，而威尼期的物價高昂，可與巴黎、倫敦等大城市「媲美」。



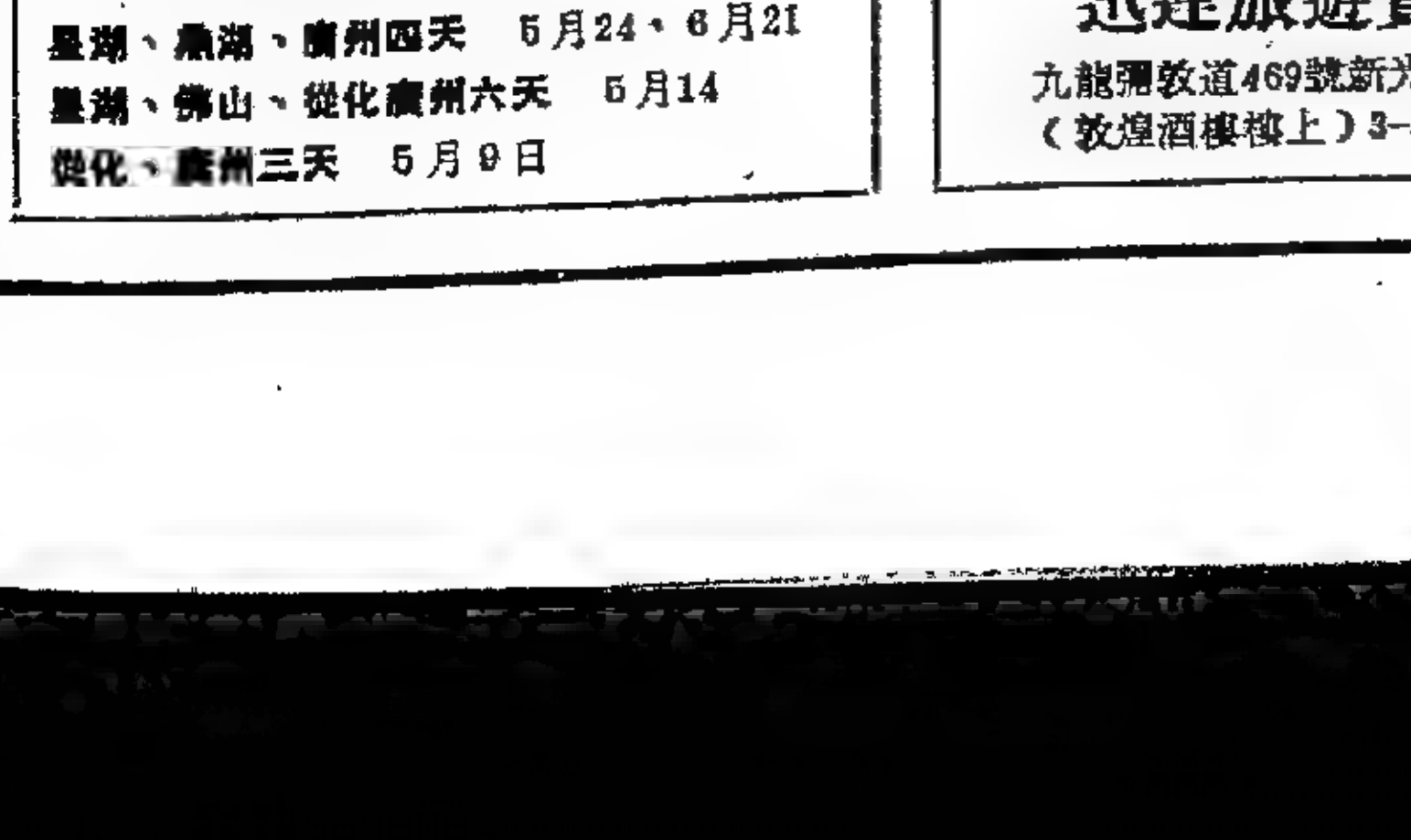
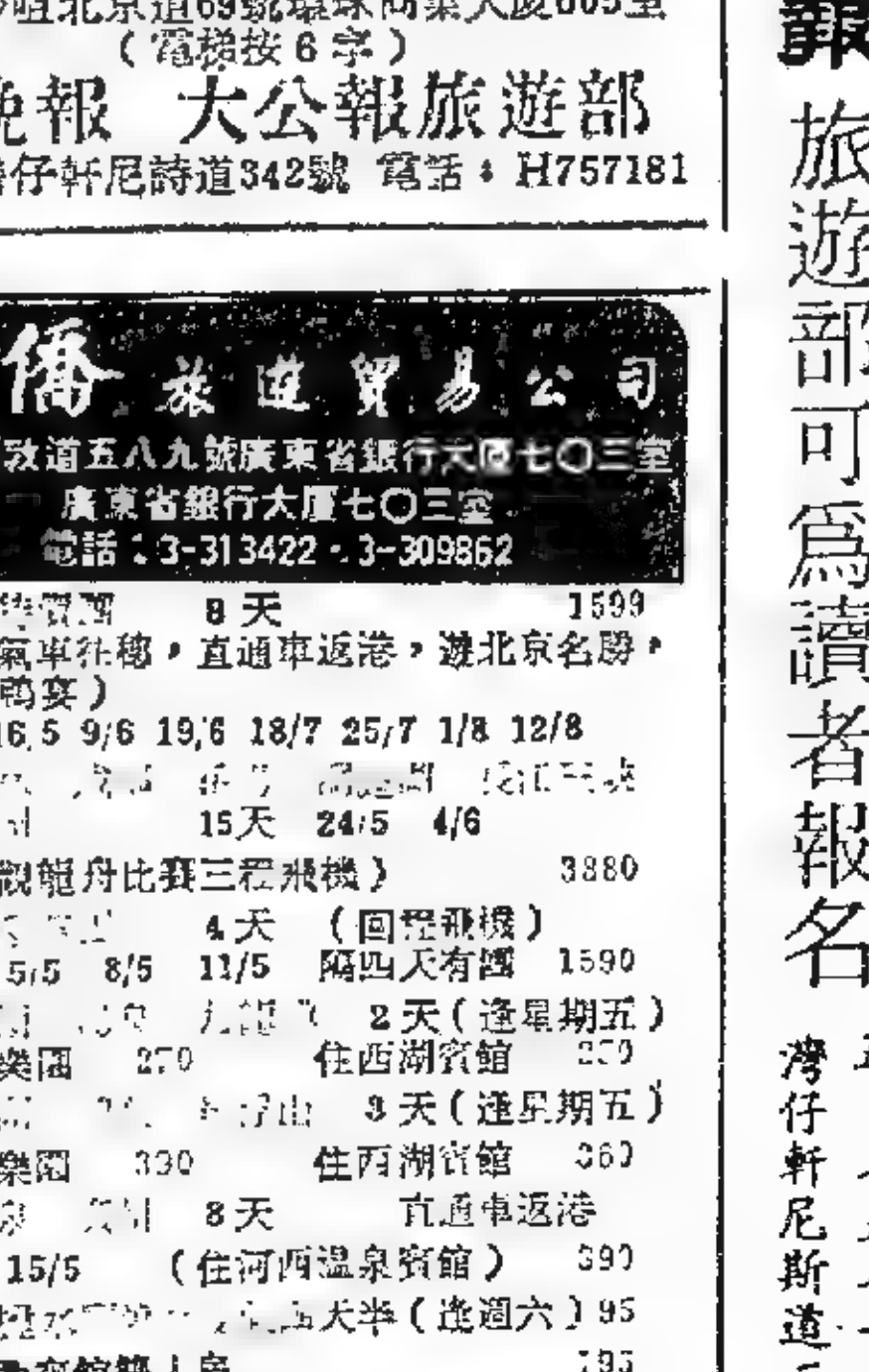
威尼期斯教堂林立  
這座意大利水鄉的名勝古蹟，主要是教堂建築，而威尼期的物價高昂，可與巴黎、倫敦等大城市「媲美」。



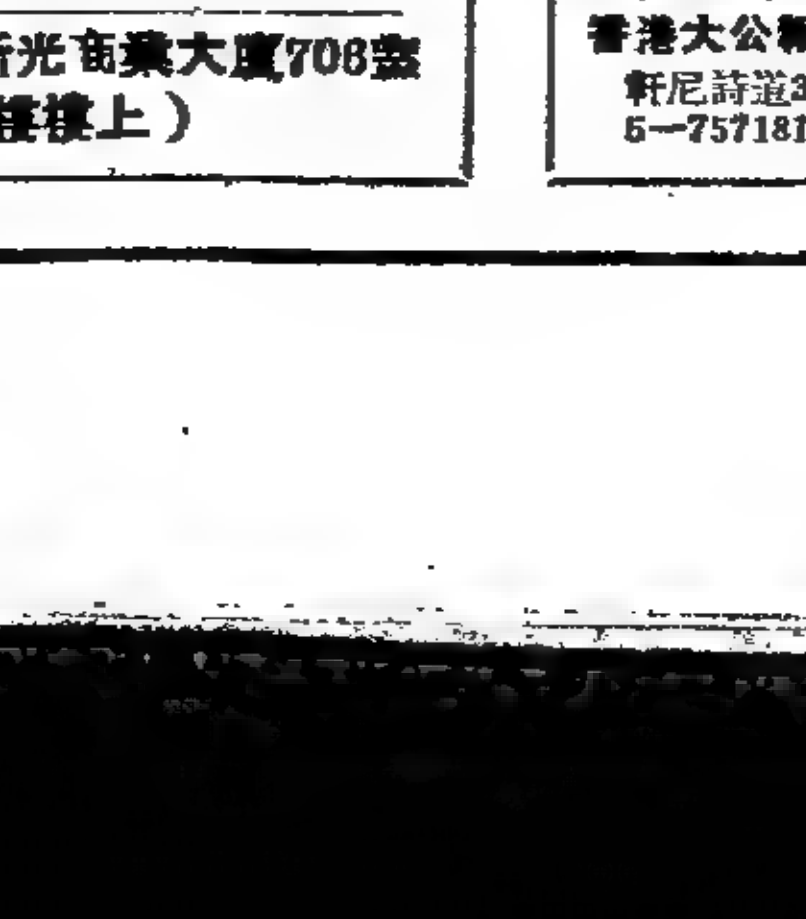
威尼期斯教堂林立  
這座意大利水鄉的名勝古蹟，主要是教堂建築，而威尼期的物價高昂，可與巴黎、倫敦等大城市「媲美」。



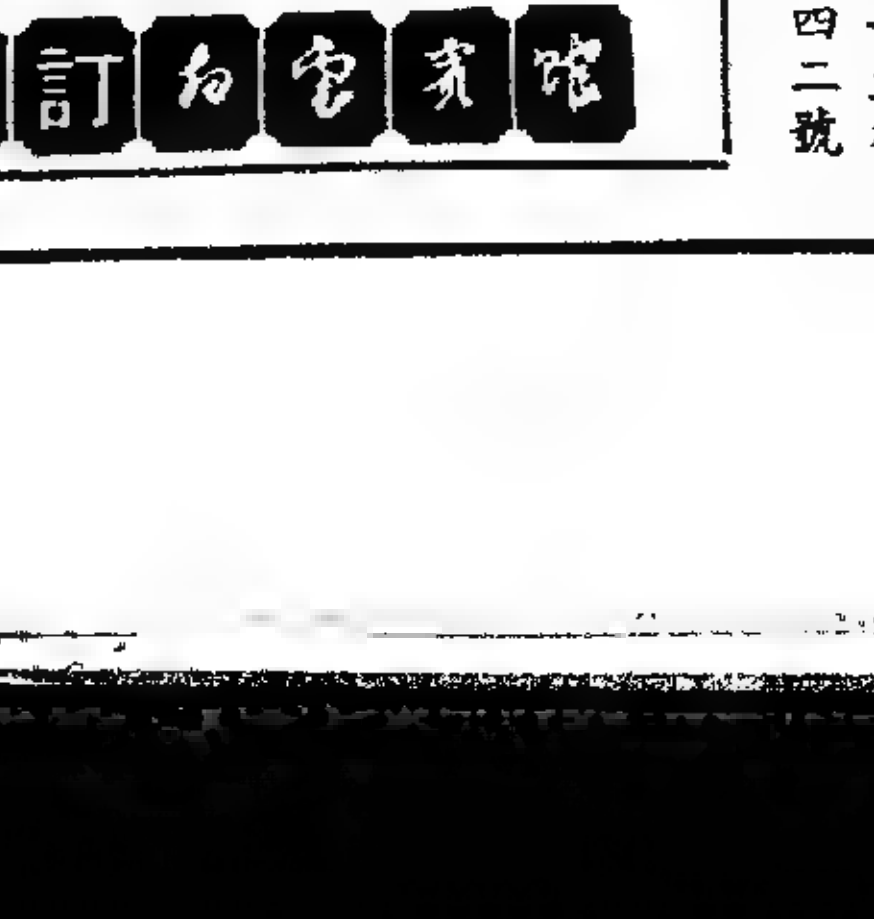
威尼期斯教堂林立  
這座意大利水鄉的名勝古蹟，主要是教堂建築，而威尼期的物價高昂，可與巴黎、倫敦等大城市「媲美」。



威尼期斯教堂林立  
這座意大利水鄉的名勝古蹟，主要是教堂建築，而威尼期的物價高昂，可與巴黎、倫敦等大城市「媲美」。



威尼期斯教堂林立  
這座意大利水鄉的名勝古蹟，主要是教堂建築，而威尼期的物價高昂，可與巴黎、倫敦等大城市「媲美」。





**增廣**  
北京九天廟  
5月2, 6  
星湖, 七星塔  
5月7, 14  
星湖, 鼎湖;  
5月13, 21  
從化, 溫嶺;  
5月2, 9  
丹霞山, 韶關  
5月13, 21  
九龍——廣  
九龍——  
九龍——  
九龍——  
代訂火車票  
**增廣**  
九龍亞答  
10室(大同)

**萬**  
中環永吉  
⑤454  
上海、北京  
直航飛  
北京八天  
京穗往  
桂林四天  
每隔四  
星湖、從化  
5月  
星湖、鼎湖  
星湖、佛山  
從化、廣州







### 連接北海道東南部

## 釧網幹線紀行

日本列島由四個主島組成，其中最北部的北海道，面積為八萬三千五百平方公里，北海道的氣候和天然風景，與日本其他三個主島截然不同，夏天涼爽，冬天嚴寒，但它的風景卻與南部的日本列島有相似之處。

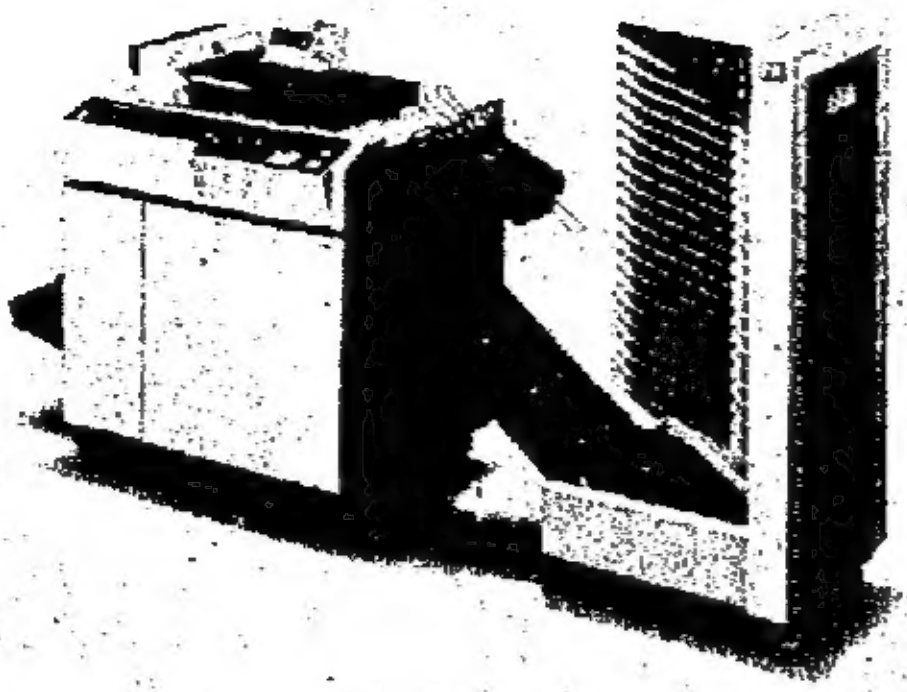


日本特刊 ③

在火車從釧路向北行駛，從釧路向北行駛，在火車兩旁可以看到日本的一塊塊平原，那裏是農業和牧畜的繁榮地帶。

### 釧路濕原與丹頂鶴

釧路濕原是一處有湖沼、蘆葦、草叢、森林、草地、灌木、人工林和轉運式供電區等，也是工作最方便。



### 「萬能達」普通紙影印機

#### EP710可影紙及縮小放大

位於萬能達一系列普通紙影印機之首的EP710型，是為中等或高量印量的用戶而設計的。它的優點很多，具備影印快速、效能卓越、耐用、復本質高、並結合了自動輸入紙、影印、複本整理、體操作功能。



湖岸十的丹與花奇多湖濱：上  
。草成馬牛，原草走網：下

原，而湖濱也展現眼前。當居民一百年前最初移民進駐時，每種植物都自然生長，但後來由於開發，湖濱的生態環境發生了變化。

「萬能達」放大器，能消除電視雪花，經久耐用，減少損壞，耗電量低，這使放大器適用於各種場合，無論是在辦公室或家庭使用。

### 懇懇款客 是日航的一貫傳統



精心調製的佳餚、美酒，令你提神醒腦，在日航的飛機上，你將體驗到最優質的服務。



下次到亞洲各地，甚至全世界，何不享受一下我們一貫的懇懇禮待傳統。

日航謙和禮待 旅途優悠自在



日本航空公司  
香港德輔道中 電話：5-245011

在推進中國現代化上印刷業界所負之任務是很偉大的。本公司為了提高技術水平時常與富士菲林公司共同致力於供給最新有益的消息，以及價廉物美之材料。



富士菲林公司香港總代理  
大日本油墨化工廠(香港)有限公司  
九龍彌敦道673號匯豐銀行大廈11樓  
電話：3-950231(8線)  
電訊：73818 D I C H X

With the Compliment of

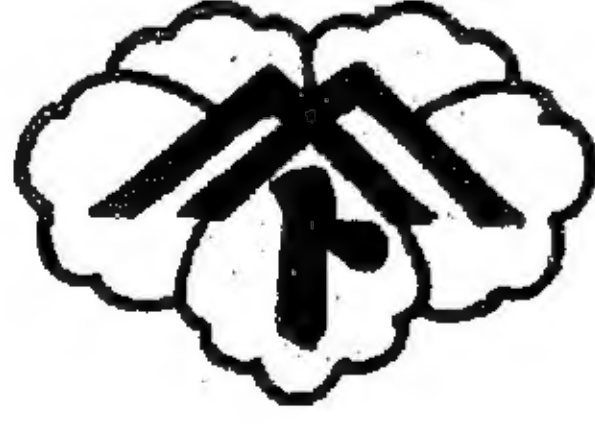
The Sumitomo Trust Finance (H.K.) Limited.

住友信託財務(香港)有限公司

地址：香港皇后大道中29號華人行601室  
電話：5-236026  
電訊：63890 SMTRF HX

授權資產：1千萬美元  
實際資產：5百萬美元  
主要經營：  
· 中期及長期貸款  
· 聯合貸款、股票及債券  
· 中期及長期定期存款兌

住友信託銀行  
總公司地址：日本大阪市東區北浜5-15  
海外辦事處：倫敦 紐約 洛杉磯 法蘭克福 巴林 雪梨

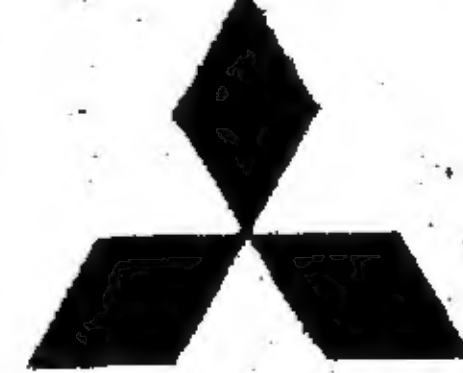


野村國際(香港)有限公司  
NOMURA INTERNATIONAL (HONG KONG) LTD.

地址：香港中環干諾道中康樂大廈3901室  
電話：5-255171-8  
電訊：73299 NOMIN HX  
電報："INTERNOMURA"

總行：野村證券株式會社

香港三菱商事會社  
MITSUBISHI CORPORATION  
(HONGKONG) LTD.



香港干諾道中康樂大廈30樓  
電話：H259341 (16線)



# 大公報

a-Kung-Pao  
12 Hennessy Road  
Hong Kong

有(港香)報公大：印  
十二百八十七萬二第  
二四三第路軒港香：址地  
二八一七五七：機總話電  
港港信寄 半張三紙出日今  
司公限有務印利有港香

京雙菱  
款有型



代售處：華達公司  
電話：5-230991  
地址：新中區金鐘道中127號

### 京滬津五大城市 舉辦美國電影周

【本報訊】由美國電影協會主辦，中國電影公司承辦的「美國電影周」，將於五月二十九日起，在中國各大城市舉行。此次電影周的活動，包括放映美國最新大片、舉辦電影講座、以及舉行電影展覽等。據悉，此次電影周的活動，將為中國觀眾提供一個了解美國電影文化的絕佳機會。

### 學界交流或成兩岸關係突破點

【本報訊】隨著兩岸關係的日益緊張，學界交流已成為兩岸關係中的一個重要組成部分。據悉，兩岸學界在多個領域展開了廣泛的交流與合作，包括學術研討會、學術講座、以及學術出版等。這些交流活動，不僅促進了兩岸學術界的相互了解與合作，也為兩岸關係的進一步發展奠定了堅實的基礎。

### 3天完成 員最佳

【本報訊】一項由專家組成的評審委員會，近日對一項名為「3天完成」的項目進行了評審。評審委員會認為，該項目在極短的時間內完成了繁重的任務，表現出了極高的效率與質量。評審委員會表示，該項目的成功，充分體現了參與人員的專業素養與團隊協作能力，值得表揚與推廣。

有限公司  
電話：286183(10線)



況情車行線全視監室制控通交中線幹新京東

## 刊特本日

④

### 新幹線安全行車十八年

最新全自動控制系統，每月檢查車卡及五千工人維修保養路軌，是安全行車最佳保證。

到今年十月，有一千九百九十九年之久的新幹線，將進入第十八個年頭。自一九六四年開始投入服務以來，新幹線一直以其安全、準時、舒適而著稱。在過去十八年中，新幹線從未發生過任何重大安全事故，這在世界上是罕見的。新幹線的安全紀錄，主要歸功於其先進的全自動控制系統以及嚴格的維修保養制度。

新幹線的全自動控制系統，是由日本國鐵公司開發的一種先進技術。該系統能夠自動控制列車的運行速度、位置以及信號。在運行過程中，系統會不斷監測列車的運行狀態，並根據需要自動調整列車的運行計劃。此外，新幹線還配備了嚴格的維修保養制度。每月，維修人員會對列車的各個部件進行全面檢查，並對路軌進行維護。此外，還有五千名工人負責列車的清潔與安全。

新幹線的安全紀錄，不僅為日本國鐵公司贏得了榮譽，也為世界各國的鐵路建設提供了借鑒。新幹線的成功經驗表明，先進的技術與嚴格的制度是確保鐵路安全運行的關鍵。

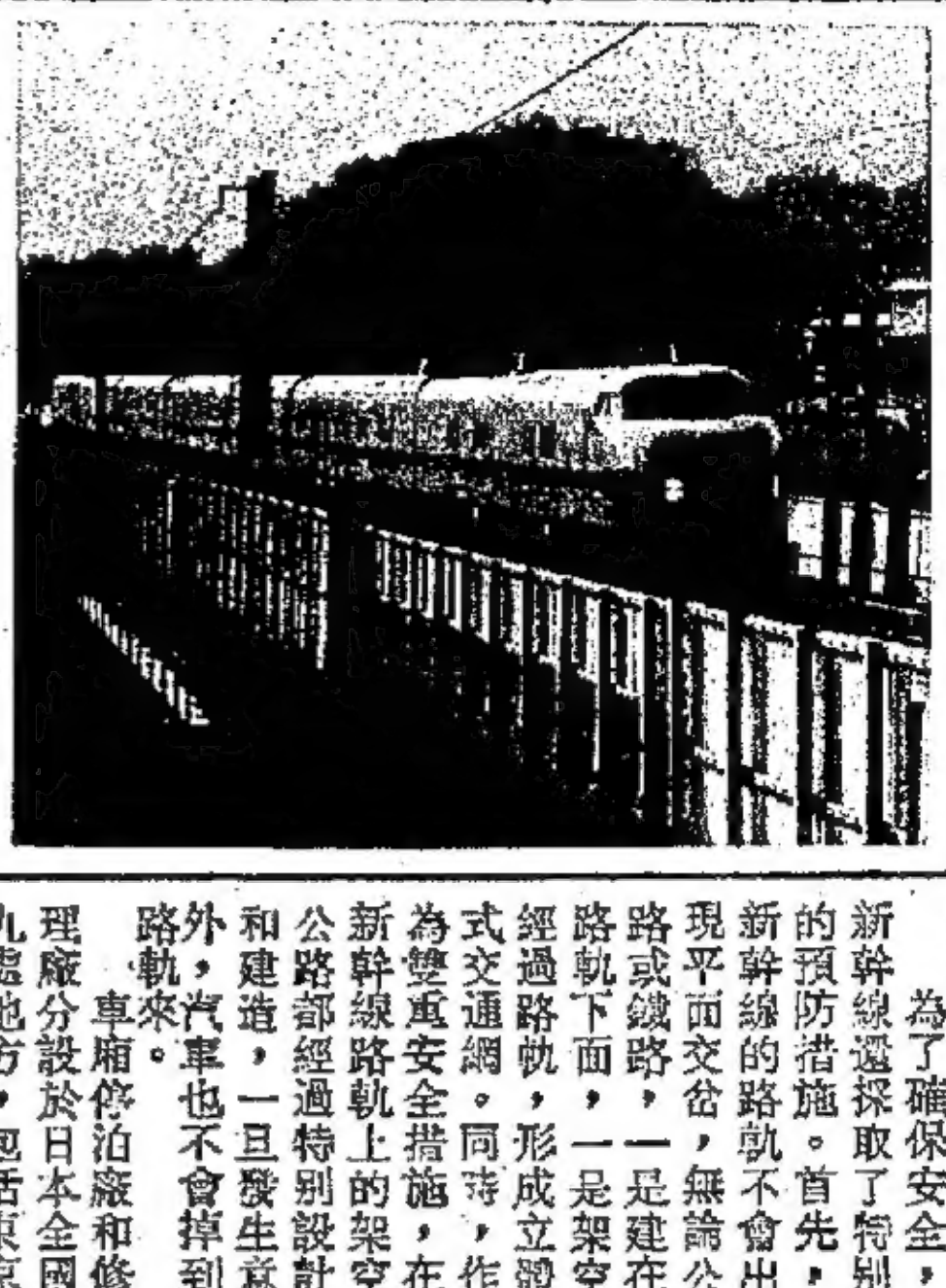
### 以天然植物提煉 比得美力減肥食品

最近，日本生藥公司推出了一種名為「比得美力」的減肥食品。該食品是由天然植物提煉而成，不含任何化學成分，對人體無害。據悉，「比得美力」具有促進新陳代謝、增加脂肪燃燒、以及改善腸胃功能的作用。長期服用「比得美力」，可以有效地幫助減肥，並改善身體健康。

「比得美力」的減肥原理，主要是通過促進新陳代謝來實現的。新陳代謝是指人體內物質的代謝過程，包括能量的產生與消耗。如果新陳代謝速度較慢，人體就容易囤積脂肪，導致肥胖。而「比得美力」可以加速新陳代謝，使脂肪更快地被燃燒掉，從而達到減肥的目的。

此外，「比得美力」還具有改善腸胃功能的作用。腸胃功能不良，會導致食物在腸胃內滯留，增加脂肪的囤積。而「比得美力」可以促進腸胃蠕動，改善腸胃功能，使食物更快地被消化與吸收，從而減少脂肪的囤積。


總之，「比得美力」是一種安全、有效的減肥食品。對於那些想要減肥但又擔心副作用的人來說，「比得美力」是一個理想的選擇。



### 世界最高速火車 每天載客卅五萬

新幹線安全行車十八年，最新全自動控制系統，每月檢查車卡及五千工人維修保養路軌，是安全行車最佳保證。

新幹線是世界上最高速的火車之一。目前，新幹線的運行速度已達到每小時三百公里。新幹線的安全紀錄，使其成為世界上最安全的火車之一。新幹線的成功經驗，為世界各國的鐵路建設提供了借鑒。



## 東京銀行

### 可轉讓港幣存款証

#### 利率最優

#### 不記名式·自由轉讓

#### 手續簡便·保值安全

香港分行：中環遮打道3號德輔大廈  
電話：5-230991

中區分行：德輔道中127號  
電話：5-430311

銅鑼灣分行：軒尼詩道523號  
電話：5-768823

九龍分行：尖沙咀彌敦道14-16號  
電話：3-686151

旺角分行：旺角彌敦道582-589號  
電話：3-320305

## 健康食品 苗條身材




「比得美力」健康美容食品，乃採用天然植物提煉，含人體必需之天然維他命，營養豐富。能改善體質，預防疾病，並能消除體內多餘脂肪及水份，為減肥者提供可靠輔助。

「比得美力」補劑及餅乾二種，日服一次可代一餐，對減肥益壽功效顯著。

總代理：永昌行  
九龍彌敦道500號德輔大廈403室  
電話：3-854093~4

凡購買中劑兩盒或餅乾三盒，即贈送精美實用坐椅燈一盞，多買多送，送完即止。

各大藥房超級市場均售



### National Home Video Recorder NV-7000

採用最先進科技製造的錄影機，可增加生活情趣。設計精良的NV-7000，設有預設錄影時間及自動倒帶功能，使您在欣賞精彩節目時，可隨時隨地進行倒帶。此外，NV-7000還配備了多種錄影模式，可滿足您的不同需求。

採先進科技製作 可錄影三小時

配以特別設計錄影帶，可自拍紀錄片。錄影帶採用高品質材料製成，畫面清晰，色彩鮮艷。此外，錄影帶還具有防磁、防熱、防霉等特性，可確保錄影內容的長期保存。

## 天樂牌 TRIO TEST INSTRUMENTS 測試儀器



多年來歐美各國廠家均採用「天樂牌」儀器作為測試標準。近年來，香港各大電子廠家也紛紛採用「天樂牌」儀器，這充分證明了「天樂牌」儀器的卓越品質與廣泛應用。

「天樂牌」儀器具有精度高、穩定性好、操作簡便等特點。此外，「天樂牌」儀器還具有多種規格，可滿足不同客戶的需求。總之，「天樂牌」儀器是您進行電子測試的理想選擇。

## 目黑牌 meguro



目黑牌MCS-7000/7600中央集中掃描訊號產生器系統，能根據廠方的規模和生產數量而供應，並能迅速配合產品的改變。

總代理：曉和電子有限公司  
香港干諾道中34-37號宏記大廈六樓  
電話：5-251204-7

## 香港 松坂屋百貨公司 致意



### 香港 松坂屋

營業時間：每日上午十時至下午九時半（星期四休息）  
香港銅鑼灣百德新街 電話：5-790622（十線）